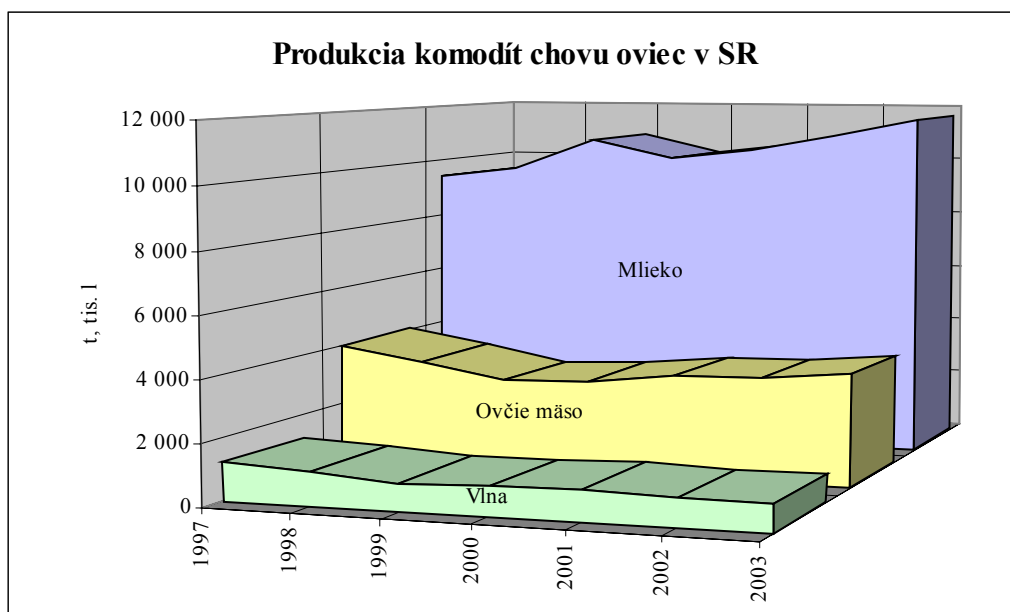


Ovce

Situačná a výhľadová správa k 31.12.2003



Marec 2004
Bratislava

Autor

Ing. Svetlana BORECKÁ

Zdroje informácií:

Colné riaditeľstvo SR

Intervenčná poľnohospodárska agentúra Slovenskej republiky

Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky

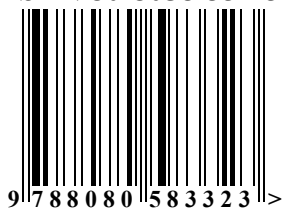
Štatistický úrad Slovenskej republiky

Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva Bratislava

Text neprešiel jazykovou korektúrou a za odbornosť zodpovedá autor

© **VÚEPP Bratislava**

ISBN 80-8058-332-3



9 788080 583323 >

Obsah

| | |
|---|-----------|
| 1. ÚVOD | 1 |
| 2. SÚHRN | 1 |
| 3. STAVY A ÚŽITKOVOSŤ | 2 |
| 4. JATOČNÉ OVCE A OVČIE MÄSO | 5 |
| 4.1. Predaj a produkcia jatočných oviec | 5 |
| 4.2. Zahraničný obchod s ovcami a ovčím mäsom | 11 |
| 4.3. Domáca spotreba ovčieho mäsa | 13 |
| 4.4. Ceny jatočných oviec | 13 |
| 5. OVČIE MLIEKO | 16 |
| 5.1. Produkcia a predaj ovčieho mlieka | 16 |
| 5.2. Zahraničný obchod s ovčimi syrmí | 19 |
| 5.3. Domáca spotreba ovčích syrov | 20 |
| 5.4. Ceny hrudkového syra a ovčieho mlieka | 21 |
| 6. OVČIA VLNA | 22 |
| 6.1. Produkcia a predaj ovčej vlny | 22 |
| 6.2. Zahraničný obchod s ovčou vlnou | 25 |
| 6.3. Domáca spotreba ovčej vlny | 26 |
| 6.4. Ceny ovčej vlny | 27 |
| 7. REGULÁCIA TRHU S PRODUKTAMI CHOVU OVIEC | 28 |
| 8. SVETOVÝ TRH S KOMODITAMI CHOVU OVIEC | 33 |
| 9. SUMMARY | 37 |

1. Úvod

Situačná a výhľadová správa hodnotí situáciu na trhu s komoditami chovu oviec (jatočné ovce, mlieko, syr, vlna) v Slovenskej republike (SR) v roku 2003 a v nadväznosti na správy vypracované v roku 2003 a údaje k 31. decembru 2003, odhaduje vývoj na rok 2004.

Pri jej vypracovaní boli použité údaje Štatistického úradu SR (ŠÚ SR), Colného riaditeľstva Slovenskej republiky, informácie príslušných odborov Ministerstva pôdohospodárstva SR, Výskumného ústavu ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva a iných inštitúcií, vrátane informácií zo zahraničia.

Všetkým záujemcom je správa k dispozícii na Ministerstve pôdohospodárstva SR, vo Výskumnom ústave ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave a na stránke internetu <http://www.vuepp.sk>.

2. Súhrn

Vývoj trhu jednotlivých komodít chovu oviec na Slovensku v roku 2003 bol diferencovaný. V chove oviec sa v roku 2003 zaznamenal nárast kvalitatívnych i kvantitatívnych parametrov.

V porovnaní s rokom 2002 sa dosiahli nasledovné výsledky:

- K 31.12.2003 bolo 325,5 tis. ks oviec (viac o 3,1 %) a z toho bolo 216,5 tis. ks bahníc (viac o 2,4 %).
- Produkcia jatočných oviec bola 3 691 ton ž. hm. (nárast o 7,0 %), ovčieho mlieka 11 672 tis. l (nárast o 5,4 %), ovčej vlny v pote 893 ton (nárast o 2,4 %).
- Predaj jatočných oviec bol 3 291 t ž. hm. (nárast o 9,7 %), z toho 1 570 t ž. hm. (nárast o 18,7 %) jatočných jahniat. Predaj ovčieho mlieka bol 10 329 tis. litrov (nárast o 9,7 %) a ovčej vlny 468 ton (pokles o 6,6 %).
- Export oviec v prepočte na mäso bol 869,4 ton (viac o 15,7 %), ovčieho syra 2,8 tony a ovčej vlny 1 282 ton (viac o 11,5 %).
- Import oviec v prepočte na mäso bol 39,3 ton (viac o 7,7 %), ovčej vlny 1 178 ton (menej o 22,4 %).

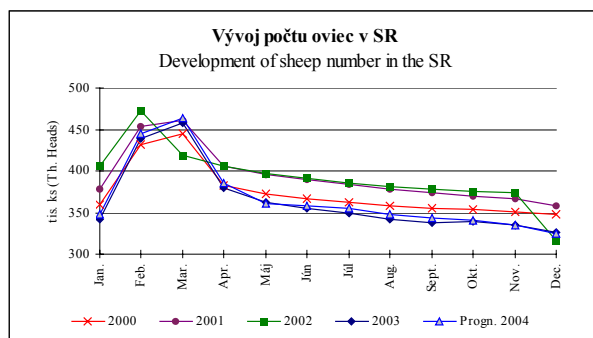
Na základe údajov k 31.12.2003 očakávame v SR v roku 2004:

- Produkciu 3 735 t ž. hm. jatočných oviec (viac o 1,2 % ako v roku 2003), 12 143 tis. l ovčieho mlieka (o 4,0 % viac ako v roku 2003), 903 t ovčej vlny v pote (o 1,1 % viac ako v roku 2003).
- Predaj 3 335 t ž. hm. jatočných oviec (oproti roku 2003 viac o 1,3 %), z toho jatočných jahniat 1 610 t ž. hm. (oproti roku 2003 viac o 2,6 %), 10 690 tis. l ovčieho mlieka (o 3,5 % viac ako v roku 2003), 485 t ovčej vlny v pote (oproti roku 2003 viac o 3,5 %).
- Oproti roku 2003 vyšší export oviec i import oviec, nižší export ovčích syrov, vyšší export aj import ovčej vlny.
- Približne rovnakú domácu spotrebu ovčieho mäsa, stagnáciu v spotrebe bryndze a vlny.
- V porovnaní s rokom 2003 vyššie ceny jatočných jahniat, vyššie ceny ovčieho mlieka, ale naďalej nízke ceny ostatných jatočných oviec a ovčej vlny.

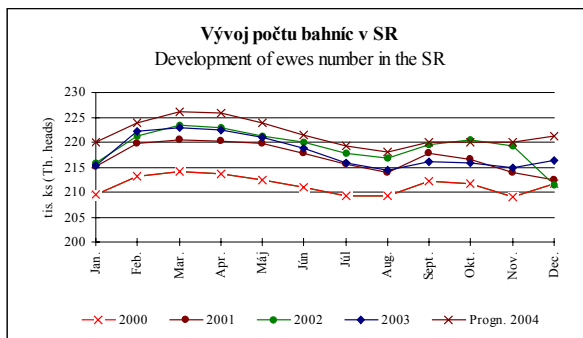
3. Stav a úžitkovosť

Počet oviec i počet bahníc v SR v jednotlivých mesiacoch roku 2003 bol nižší ako skutočnosť predchádzajúceho roka. Podľa údajov ŠÚ SR k 31. decembru 2003 bolo 325,5 tis. ks oviec, čo je nárast oproti 31.12. 2002 o 9,5 tis. ks (o 3 %), a 216,5 tis. ks bahníc, t.j. o 5,1 tis. ks bahníc viac (o 2,4 %).

Graf č. 1



Graf č. 2



Tabuľka č. 1

Vývoj počtu oviec v SR

Development of the sheep population in SR

| Obdobie ¹ | Ovce spolu ² | | | | | | | | | Bahnice ³ | | | | | | | | |
|----------------------|-------------------------|--------------------|-------|-------|---------------------|--------------------------------------|-------|------|---------------------|----------------------|--------------------|-------|-------|--------------------------------------|--------------------|------|------|---------------------|
| | 2000 | 2001 ^{*)} | 2002 | 2003 | 2004 ^{**)} | 2001 ^{*)} | 2002 | 2003 | 2004 ^{**)} | 2000 | 2001 ^{*)} | 2002 | 2003 | 2004 ^{**)} | 2001 ^{*)} | 2002 | 2003 | 2004 ^{**)} |
| | tis. ks ⁴ | | | | | Oproti stavu k 1.1. (%) ⁵ | | | | tis. ks ⁴ | | | | Oproti stavu k 1.1. (%) ⁵ | | | | |
| Jan. | 359,1 | 377,6 | 406,3 | 341,7 | 347,7 | 8,5 | 13,4 | 8,1 | 6,8 | 209,6 | 215,1 | 215,9 | 215,4 | 220,0 | 1,6 | 1,6 | 1,9 | 1,6 |
| Feb. | 431,4 | 453,9 | 472,8 | 438,9 | 445,0 | 30,4 | 31,9 | 38,9 | 36,7 | 213,1 | 219,9 | 221,3 | 222,2 | 224,0 | 3,9 | 4,1 | 5,1 | 3,5 |
| Mar. | 445,0 | 461,4 | 418,9 | 458,3 | 464,3 | 32,6 | 16,9 | 45,0 | 42,6 | 214,2 | 220,6 | 223,5 | 222,9 | 226,0 | 4,2 | 5,1 | 5,5 | 4,4 |
| Apr. | 382,9 | 405,3 | 405,6 | 379,7 | 385,5 | 16,5 | 13,2 | 20,1 | 18,4 | 213,6 | 220,2 | 223,0 | 222,5 | 225,8 | 4,1 | 4,9 | 5,2 | 4,3 |
| Máj | 372,0 | 396,0 | 396,6 | 362,5 | 361,5 | 13,8 | 10,7 | 14,7 | 11,1 | 212,4 | 219,8 | 221,2 | 220,9 | 223,8 | 3,9 | 4,1 | 4,5 | 3,4 |
| Jún | 366,9 | 389,6 | 391,3 | 355,7 | 358,0 | 12,0 | 9,2 | 12,5 | 10,0 | 211,0 | 217,8 | 219,9 | 218,7 | 221,5 | 2,9 | 3,4 | 3,5 | 2,3 |
| Júl | 361,8 | 383,5 | 386,0 | 348,9 | 355,0 | 10,2 | 7,7 | 10,4 | 9,1 | 209,3 | 215,5 | 217,9 | 215,8 | 219,2 | 1,8 | 2,5 | 2,1 | 1,3 |
| Aug. | 358,0 | 377,9 | 381,8 | 342,0 | 348,0 | 8,6 | 6,5 | 8,2 | 6,9 | 209,2 | 213,8 | 216,8 | 214,4 | 218,0 | 1,0 | 2,0 | 1,4 | 0,7 |
| Sept. | 355,0 | 373,4 | 378,0 | 338,1 | 343,0 | 7,3 | 5,5 | 7,0 | 5,4 | 212,1 | 217,9 | 219,4 | 216,0 | 220,0 | 2,9 | 3,2 | 2,2 | 1,6 |
| Okt. | 353,6 | 370,3 | 376,0 | 338,6 | 340,0 | 6,4 | 4,9 | 7,1 | 4,4 | 211,6 | 216,6 | 220,5 | 215,9 | 220,0 | 2,3 | 3,7 | 2,1 | 1,6 |
| Nov. | 350,1 | 366,3 | 373,9 | 334,2 | 335,0 | 5,3 | 4,3 | 5,7 | 2,9 | 209,1 | 214,0 | 219,2 | 214,8 | 220,0 | 1,1 | 3,1 | 1,6 | 1,6 |
| Dec. | 348,0 | 358,4 | 316,0 | 325,5 | 325,0 | 3,0 | -11,8 | 3,0 | -0,2 | 211,6 | 212,6 | 211,4 | 216,5 | 221,2 | 0,4 | -0,6 | 2,4 | 2,2 |

Prameň: ŠÚ SR; *) December podľa mesačného výkazu Poľ 1 - 12; **) prognóza (vlastný výpočet)

1) Period, 2) Sheep in total, 3) Ewes, 4) Thousand heads, 5) In comparison with the situation as per January 1st, 6) Source: SO SR, *) December according to monthly statement Poľ 1 -12; **) prognosis (own calculation)

Tabuľka č. 2

Počet oviec a bahníc v SR (k 31. dec.)

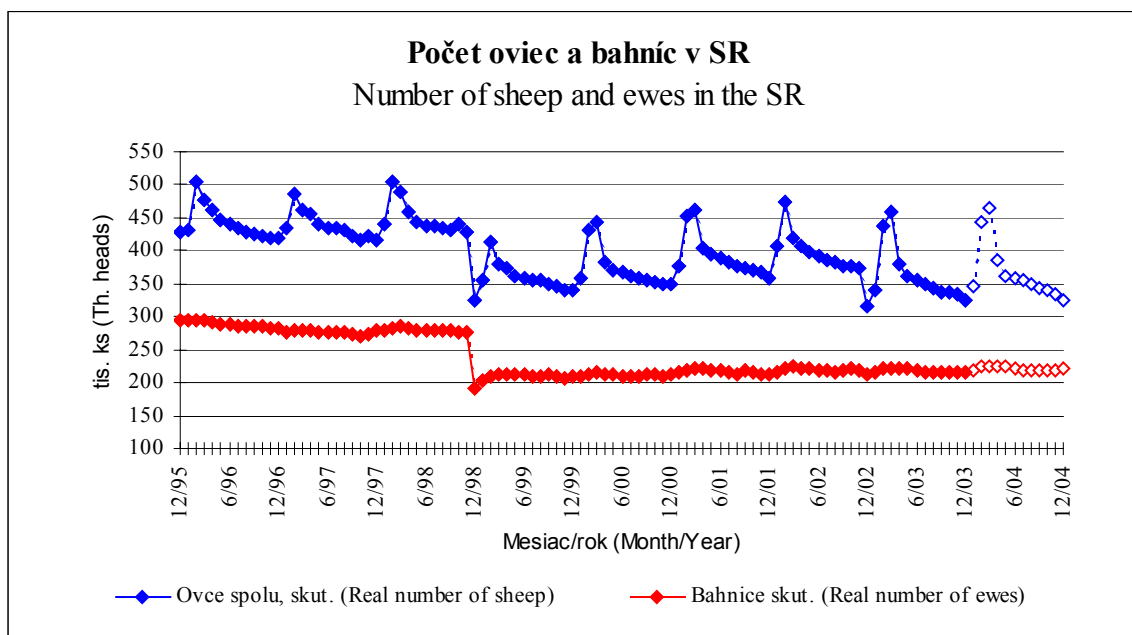
Number of sheep and ewes in SR (as by Dec. 31)

| Rok ¹ | Ovce spolu ² | | | | Bahnice ³ | | |
|----------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------|----------------------|-------------------------------|-------|--|
| | tis. ks ⁴ | Oproti min. roku ⁵ | | tis. ks ⁴ | Oproti min. roku ⁵ | | |
| | | tis. ks ⁴ | % | | tis. ks ⁴ | % | |
| 1995 | 427,8 | 30,8 | 7,8 | 295,9 | 17,1 | 6,1 | |
| 1996 | 418,8 | -9,0 | -2,1 | 283,6 | -12,3 | -4,2 | |
| 1997 | 417,3 | -1,5 | -0,4 | 279,8 | -3,8 | -1,3 | |
| 1998 | 326,2 | -91,1 | -21,8 | 192,5 | -87,3 | -31,2 | |
| 1999 | 340,3 | 14,1 | 4,3 | 208,1 | 15,6 | 8,1 | |
| 2000 | 348,0 | 7,6 | 2,2 | 211,6 | 3,5 | 1,7 | |
| 2001 ^{*)} | 358,4 | 10,4 | 3,0 | 212,6 | 0,9 | 0,4 | |
| 2002 | 316,0 | -42,4 | -11,8 | 211,4 | -1,2 | -0,6 | |
| 2003 | 325,5 | 9,5 | 3,0 | 216,5 | 5,1 | 2,4 | |
| Progn. 2004 ^{**)} | 325,0 | -0,5 | -0,2 | 221,2 | 4,7 | 2,2 | |

Prameň: ŠÚ SR; *) Podľa mesačného výkazu Poľ 1-12; **) Prognóza (vlastný výpočet)⁶

1) Year, 2) Total number of sheep, 3) Ewes, 4) Thousand heads, 5) In comparison with the last year, 6) Source: SO SR; *) Prognosis (own calculation)

Graf č. 3



Vývoj počtu oviec bol v jednotlivých sektoroch odlišný. U právnických osôb bol počet oviec spolu k 31.12.2003 nižší ako pred rokom o 4 432 ks (o 2 %) a v ostatných chovoch o 13 925 ks vyšší (o 14,1 %). Počet bahníc vykázany u právnických osôb bol nižší o 3 524 ks (o 2,5 %) a v ostatných chovoch vyšší o 8 609 ks (o 12,1 %). Podiel oviec z celkovej populácie sa týmto u právnických osôb znížil zo 68,8 % na 65,5 % a v ostatných chovoch sa zvýšil z 31,2 % na 34,5 %.

Tabuľka č. 3

Štruktúra stáda oviec v SR podľa sektorov^{*)}

The structure of sheep flock in SR by sector.^{*)}

| Obdobie ¹ | M. j. ² | Ovce spolu ³ | | | Bahnice ⁴ | | | Podiel oviec z celk. populácie ⁵ | | Podiel bahníc z celk. populácie ⁶ | |
|-----------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|---|-------------------------|--|-------------------------|
| | | Práv. osoby ⁷ | Ost. chov. ⁸ | Poľn. spolu ⁹ | Práv. osoby ⁷ | Ost. chov. ⁸ | Poľn. spolu ⁹ | Práv. osoby ⁷ | Ost. chov. ⁸ | Práv. osoby ⁷ | Ost. chov. ⁸ |
| 31.12.02 | ks ¹¹ | 217 571 | 98 457 | 316 028 | 139 965 | 71 407 | 211 372 | 68,8 | 31,2 | 66,2 | 33,8 |
| 31.12.03 | ks ¹¹ | 213 139 | 112 382 | 325 521 | 136 441 | 80 016 | 216 457 | 65,5 | 34,5 | 63,0 | 37,0 |
| 31.12.03/ 31.12.02 | ks ¹¹ % | -4 432 -2,0 | 13 925 14,1 | 9 493 3,0 | -3 524 -2,5 | 8 609 12,1 | 5 085 2,4 | x x | x x | x x | x x |

Prameň: ŠÚ SR; *) Podľa štvrtročného výkazu Poľ 1-12¹²

1) Period, 2) Unit, 3) Sheep in total, 4) Ewes, 5) Share of sheep from total population, 6) Share of ewes from total population, 7) Legal persons, 8) Other breeders, 9) Agriculture in total, 11) Heads, 12) Source: SO SR

V ukazovateľoch plodnosti bahníc a ich úžitkovosti v roku 2003 došlo k zlepšeniu stavu. Ide najmä o zvýšenie počtu narodených jahniat o 8,9 ks na 100 bahníc i zvýšenie počtu odchovaných jahniat o 8,1 ks na 100 bahníc, ale i mliekovú úžitkovosť, kde produkcia mlieka na 1 dojenú bahnicu bola o 1,8 l vyššia ako v roku 2002 a ďalej sa zvýšil prevod do stavu bahníc a znížilo sa brakovanie bahníc. Zvýšil sa však i úhyn bahníc o 0,6 ks na 100 bahníc a podiel uhynutých jahniat o 0,1%.

Stagnuje však vlnová úžitkovosť, keď priemerná striž na 1 ostrihanú ovcu za rok 2003 bola nižšia ako v porovnateľnom období predchádzajúceho roka (0,1 kg), na 1 ovcu k 1.1.2003 sa nastrihalo len 2,3 kg vlny, čo je rovnaké množstvo ako pred rokom.

Tabuľka č. 4

Ukazovatele reprodukcie a úžitkovosti oviec v SR (Spravodajské jednotky v Registri fariem ŠÚ SR)

Production and reproduction parameters of Sheep in SR

| Ukazovateľ ¹ | M. j. ² | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 ^{*)} |
|-------------------------------------|---------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|--------------------|
| Prevod do stavu bahníc ³ | ks/100 bah. ⁴ | . | . | 22,0 | 23,9 | 24,1 | 23,8 |
| Brakovanie bahníc ⁵ | ks/100 bah. ⁴ | . | . | 11,7 | 11,7 | 10,6 | 10,5 |
| Úhyn bahníc ⁶ | ks/100 bah. ⁴ | . | . | 10,0 | 11,0 | 11,6 | 11,6 |
| Konfiškáty bahníc ⁷ | ks/100 bah. ⁴ | . | . | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Narodené jahňatá ⁸ | ks/100 bah. ⁴ | 89,9 | 101,1 | 107,1 | 109,0 | 117,9 | 120,0 |
| Narodené jahňatá ⁸ | ks/100 bah.Ø stavu ⁹ | . | . | 102,8 | 103,8 | 108,4 | 108,4 |
| Uhynuté jahňatá ¹⁰ | % z nar. ¹¹ | 8,4 | 9,4 | 7,5 | 6,8 | 6,9 | 6,9 |
| Odchované jahňatá ¹² | ks/100 bah. ⁴ | 82,3 | 91,5 | 99,1 | 101,6 | 109,7 | 111,7 |
| Odchované jahňatá ¹² | ks/100 bah.Ø stavu ⁹ | . | . | 95,1 | 96,8 | 100,8 | 100,9 |
| Nastrihaná vlna ¹³ | kg/ovcu k 1.1. ¹⁴ | 2,4 | 2,6 | 3,0 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| Nastrihaná vlna ¹³ | kg/ostrihanú ovcu ¹⁵ | . | . | 2,0 | 2,0 | 1,9 | 2,00 |
| Výroba mlieka ¹⁶ | l/bah. k 1.1. ¹⁷ | 54,2 | 54,8 | 56,8 | 59,6 | 60,2 | 60,9 |
| Výroba mlieka ¹⁶ | l/l dojenú bah. ¹⁸ | . | . | 83,6 | 92,8 | 94,6 | 95,6 |

Prameň: ŠÚ SR; *) Prognóza (vlastné výpočty)¹⁹

1) Indicator, 2) Unit, 3) Transfer to ewes, 5) Culling of ewes, 6) Death loss of ewes, 7) Conscriptio of ewes, 4) heads/100 ewes, 8) Number of born lambs, 9) Heads /100 ewes, Ø of the situation, 10) Death lambs, 11) % from born lambs, 12) Reared lambs, 13) Sheared wool, 14) in kg per sheep as per January 1st, 15) kg/snipped sheep, 16) Milk production, 17) kg per ewe as per January 1st, 18) kg/l per milked ewe, 19) Source: SO SR; *) Prognosis (own calculation)

Tabuľka č. 5

Mlieková a vlnová úžitkovosť oviec v SR (Spravodajské jednotky v Registri fariem)

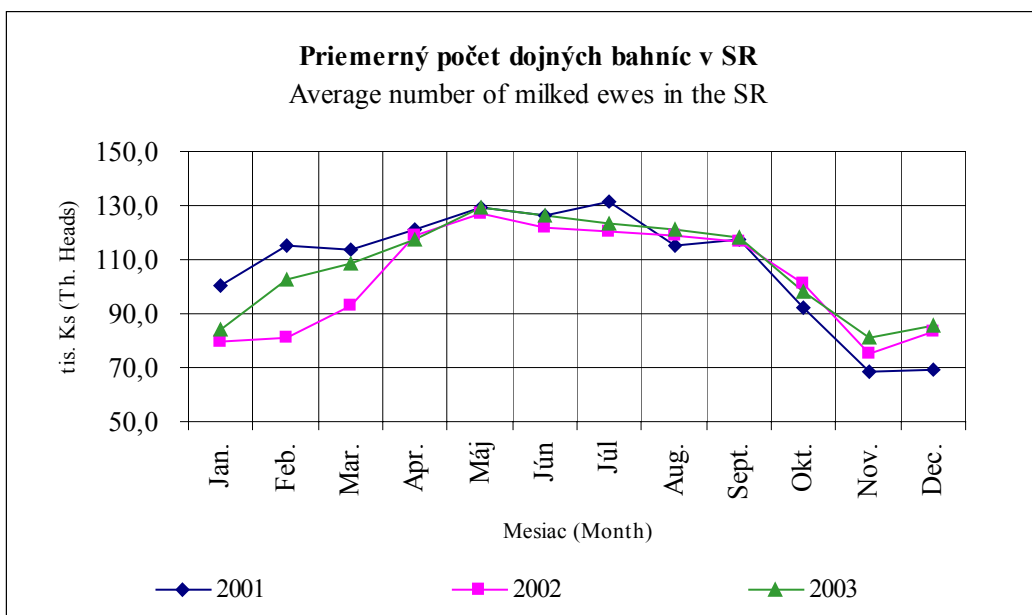
Milk and wool production of sheep in Slovakia (Reporting unit from the Farm Register)

| Obdobie ¹ | Priemerný počet bahníc ² | | | | Nadojené ovčie mlieko ³ | | | | Dojené bahnice z celkového počtu bahníc ⁴ | | | | Nastrihaná ovčia vlna v pote ⁵ | | | |
|----------------------|-------------------------------------|-------|--|-------|---|-------|----------------------|-------|--|-------|----------------------|-------|---|------|----------------------|------|
| | spolu ⁶ | | z toho: bahnice s produkciou mlieka ⁷ | | l/priemernú dojenú bahnicu ⁸ | | | | % | | | | kg/osrihanú ovcu ⁹ | | | |
| | | | | | v mes. ¹⁰ | | kumul. ¹¹ | | v mes. ¹⁰ | | kumul. ¹¹ | | v mes. ¹⁰ | | kumul. ¹¹ | |
| | 2002 | 2003 | 2002 | 2003 | 2002 | 2003 | 2002 | 2003 | 2002 | 2003 | 2002 | 2003 | 2002 | 2003 | 2002 | 2003 |
| Jan. | 166,0 | 179,2 | 79,8 | 84,1 | 0,22 | 0,38 | 0,22 | 0,38 | 48,07 | 46,95 | 48,07 | 46,95 | 1,91 | 1,99 | 1,91 | 1,99 |
| Feb. | 167,3 | 185,8 | 81,1 | 102,9 | 0,19 | 0,16 | 0,41 | 0,51 | 48,45 | 55,41 | 48,25 | 51,04 | 2,17 | 2,30 | 1,99 | 2,08 |
| Mar. | 171,2 | 190,6 | 93,1 | 108,8 | 1,76 | 0,30 | 2,32 | 0,82 | 54,37 | 57,09 | 50,40 | 53,19 | 2,50 | 2,25 | 2,09 | 2,12 |
| Apr. | 171,7 | 196,5 | 119,0 | 117,7 | 12,44 | 7,03 | 17,97 | 8,79 | 69,27 | 59,91 | 55,19 | 54,94 | 2,44 | 2,24 | 2,12 | 2,14 |
| Máj | 171,5 | 190,2 | 126,8 | 129,6 | 17,44 | 19,17 | 38,80 | 31,21 | 73,93 | 68,13 | 59,08 | 57,68 | 3,68 | 2,49 | 2,23 | 2,18 |
| Jún | 169,3 | 185,9 | 121,6 | 126,4 | 13,29 | 16,29 | 53,05 | 48,84 | 71,82 | 67,99 | 61,19 | 59,37 | 2,22 | 1,83 | 2,23 | 2,15 |
| Júl | 167,8 | 183,1 | 120,4 | 123,4 | 12,38 | 14,10 | 65,87 | 63,44 | 62,72 | 60,51 | 62,72 | 60,51 | 1,73 | 1,52 | 2,06 | 1,96 |
| Aug. | 166,0 | 181,6 | 119,3 | 121,3 | 10,72 | 12,34 | 76,70 | 75,97 | 63,86 | 61,30 | 63,86 | 61,30 | 1,63 | 1,49 | 1,99 | 1,90 |
| Sept. | 167,6 | 181,7 | 116,4 | 118,0 | 8,43 | 9,87 | 85,06 | 85,86 | 64,47 | 61,69 | 64,47 | 61,69 | 1,84 | 2,03 | 1,97 | 1,91 |
| Okt. | 166,9 | 181,2 | 100,8 | 98,1 | 2,98 | 3,15 | 88,48 | 89,89 | 64,06 | 60,93 | 64,06 | 60,93 | 2,14 | 2,21 | 1,98 | 1,91 |
| Nov. | 167,2 | 181,0 | 75,4 | 81,3 | 0,19 | 0,50 | 91,08 | 92,58 | 62,37 | 59,53 | 62,37 | 59,53 | 2,07 | 1,80 | 1,99 | 1,91 |
| Dec. | 171,8 | 181,0 | 83,5 | 85,5 | 0,12 | 0,23 | 92,80 | 94,56 | 61,17 | 58,50 | 61,17 | 58,50 | 2,22 | 2,08 | 2,02 | 1,93 |

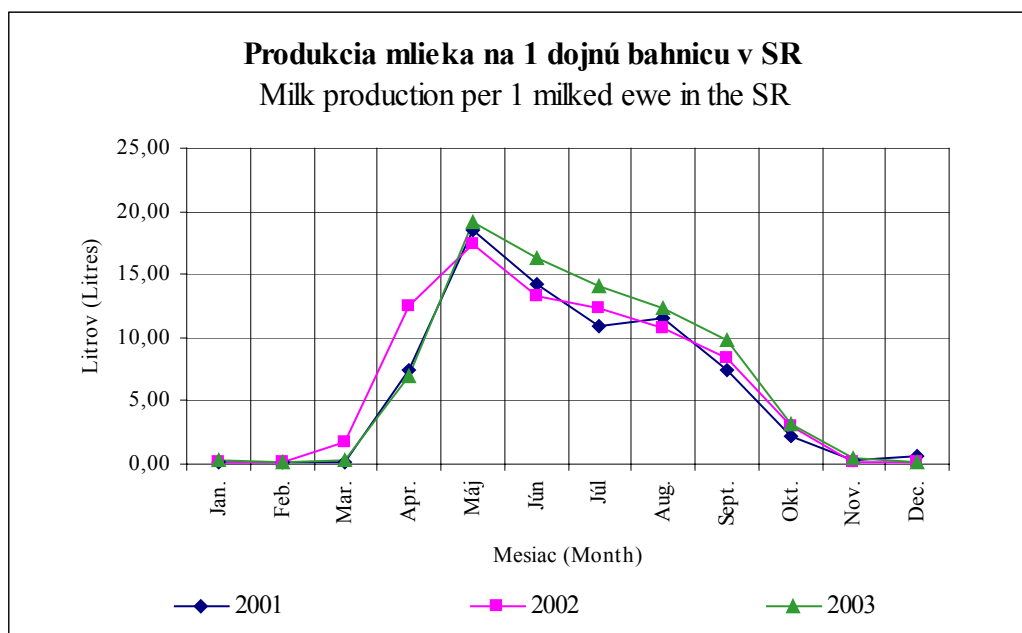
Prameň: ŠÚ SR¹²

1) Period, 2) Average number of ewes, 3) Sheep milk, 4) Milking ewes from total number of ewes, 5) Sheared sheep wool in the grease, 6) Total, 7) Out of which: ewes with milk production, 8) Litre/average milking ewe, 9) kg/sheared sheep, 10) In the month, 11) Cumulative data, 12) Source: SO SR

Graf č. 4



Graf č. 5



4. Jatočné ovce a ovčie mäso

4.1. Predaj a produkcia jatočných oviec

V roku 2003 sa v SR za „sektory spolu“ predalo 3 291 t ž. hm., t.j. viac o 290 t ž. hm. (viac o 9,7 %) ako v roku 2002. Z tohto množstva spravodajské jednotky zapísané v Registri fariem predali viac jatočných oviec o 370 t ž. hm. (o 16,5 %), z toho o 247 t (o 18,7 %) viac jahniat a o 123 t (o 13,5 %) viac ostatných oviec.

Tabuľka č. 6

Predaj jatočných oviec za rok v SR podľa sektorov

Sale of slaughter sheep in different type of farms in SR

| Sektor, kategória oviec ¹ | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2003/02 | 2004 ^{*)} | 2004/03 |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|---------|
| | t ž. hm. ² | t ž. hm. ² | t ž. hm. ² | t ž. hm. ² | ± % | t ž. hm. ³ | ± % |
| Spravod. jedn. z Registra fariem spolu ³ | 1 834 | 2 199 | 2 241 | 2 611 | 16,5 | 2 655 | 1,7 |
| z toho ⁴ : jahňatá ⁵ | 1 041 | 1 224 | 1 323 | 1 570 | 18,7 | 1 610 | 2,6 |
| ost. ovce ⁶ | 793 | 975 | 918 | 1 041 | 13,5 | 1 045 | 0,4 |
| Drobnochovatelia spolu ⁷ | 775 | 760 | 760 | 680 | -10,5 | 680 | 0,0 |
| Sektory spolu ⁸ | 2 609 | 2 959 | 3 001 | 3 291 | 9,7 | 3 335 | 1,3 |

*Prameň: ŠÚ SR; *) Prognóza (vlastné výpočty)⁹*

1) Type of farm, category of sheep, 2) Live weight in tonnes, 3) Reporting unit from the Farm Register in total, 4) Of which, 5) Lambs, 6) Other categories of sheep, 7) Small-scale breeders in total, 8) Breeders (sectors) together, 9) Source: SO SR, *) Prognosis

V roku 2004 očakávame predaj jatočných oviec vyšší ako pred rokom. Väčší objem predaja bude v 1. štvrtroku, v súvislosti so skorším predajom veľkonočných jahniat. Predaj v roku 2004 odhadujeme na úrovni 3 335 t ž. hm., čo je o 44 t (o 1,3 %) viac ako v roku 2003.

Tabuľka č. 7

Predaj jatočných oviec v SR

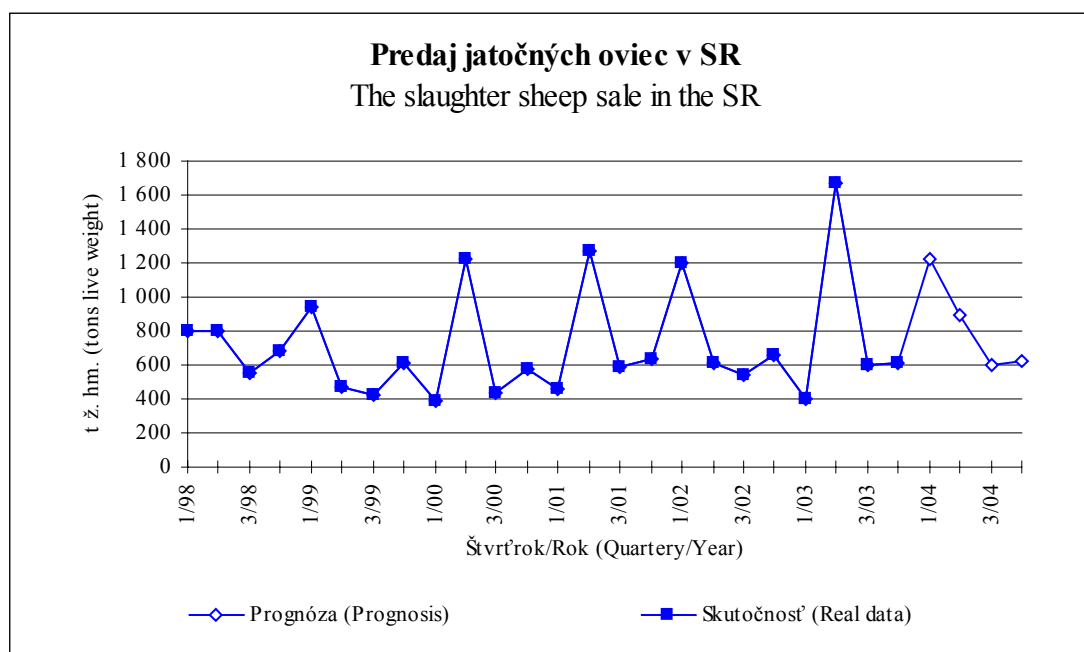
Sale of slaughter sheep in SR

| Obdobie ¹ | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 ^{*)} |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|
| t ž. hm. ² | | | | | | |
| 1. Q | 941 | 383 | 456 | 1 195 | 403 | 1 225 |
| 2. Q | 465 | 1 222 | 1 275 | 609 | 1 676 | 890 |
| 3. Q | 426 | 432 | 592 | 536 | 596 | 600 |
| 4. Q | 612 | 571 | 637 | 660 | 616 | 620 |
| Rok ³ | 2 443 | 2 609 | 2 959 | 3 001 | 3 291 | 3 335 |
| Oproti predchádzajúcemu obdobiu v % ⁴ | | | | | | |
| 1. Q | 37,8 | -37,4 | -20,3 | 87,6 | -39,0 | 98,7 |
| 2. Q | -50,6 | 218,8 | 179,8 | -49,1 | 316,2 | -27,3 |
| 3. Q | -8,4 | -65 | -54 | -12 | -64,4 | -32,6 |
| 4. Q | 43,8 | 32,3 | 7,7 | 23,3 | 3,4 | 3,3 |
| Rok ³ | -14,1 | 6,8 | 13,4 | 1,4 | 9,7 | 1,3 |
| Oproti rovnakému obdobiu minulého roka v % ⁵ | | | | | | |
| 1. Q | 17,9 | -59,2 | 18,8 | 162,4 | -66,3 | 204,3 |
| 2. Q | -42,3 | 163,0 | 4,3 | -52,2 | 175,2 | -46,9 |
| 3. Q | -23,5 | 1 | 37 | -9 | 11,3 | 0,6 |
| 4. Q | -10,3 | -6,6 | 11,5 | 3,6 | -6,7 | 0,6 |
| Rok ³ | -14,1 | 6,8 | 13,4 | 1,4 | 9,7 | 1,3 |

*Prameň: ŠÚ SR; *) prognóza (vlastný výpočet)⁶*

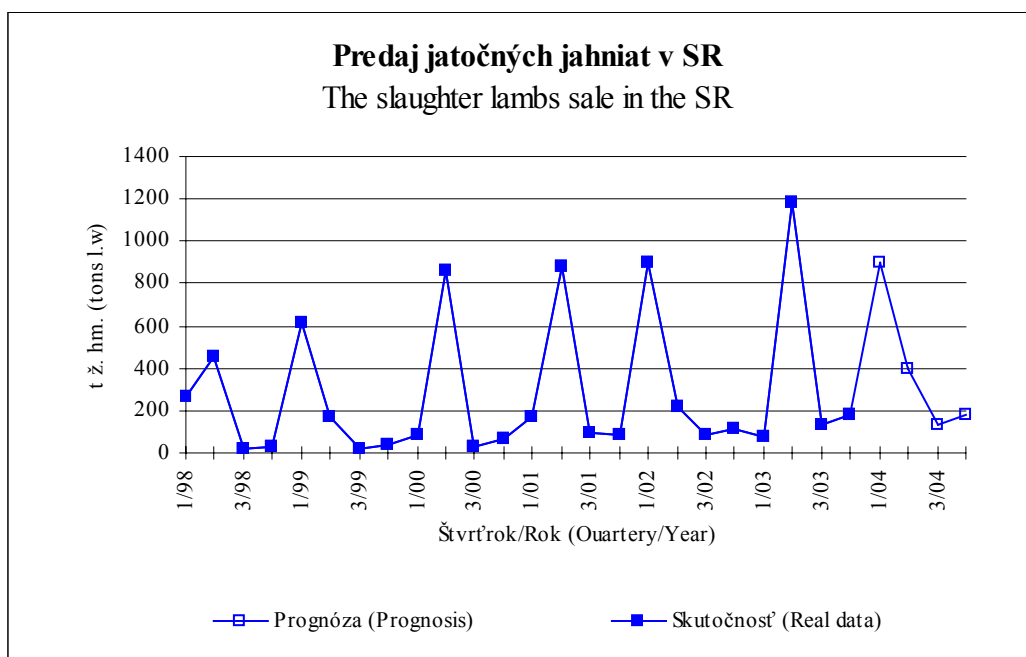
1) Period, 2) Live weight in tonnes, 3) Year, 4) Compared to the previous period in %, 5) Compared to the same period of the last year in %, 6) Source: SO SR; *) prognosis (own calculation)

Graf č. 6



Vplyvom dlhodobého a stabilného dopytu po jahňacom mäse na zahraničných trhoch, vzrastá u nás počet predaných jahniat a zlepšuje sa aj ich kvalita. Predaj jatočných jahniat v roku 2003 bol 1 570 t ž. hm., t.j. 115,7 tis. ks. Predaj vzrástol oproti roku 2002 o 247 t (o 18,7 %) a o 8,9 tis. ks jatočných jahniat. Z tohto množstva sa v I. polroku 2003 v SR predalo 99,9 tis. ks jahniat (86,3 % z ročného predaja), teda o 3,8 % viac ako v I. polroku 2002. Odhadujeme, že za celý rok 2004 sa predá približne 124,8 tis. ks jahniat, s nižšou priemernou hmotnosťou v súvislosti so skorším termínom veľkonočných sviatkov a tým aj so skorším predajom tzv. veľkonočných jahniat.

Graf č. 7



Tabuľka č. 8

Predaj jatočných jahniat v SR (Spravodajské jednotky v Registri fariem)

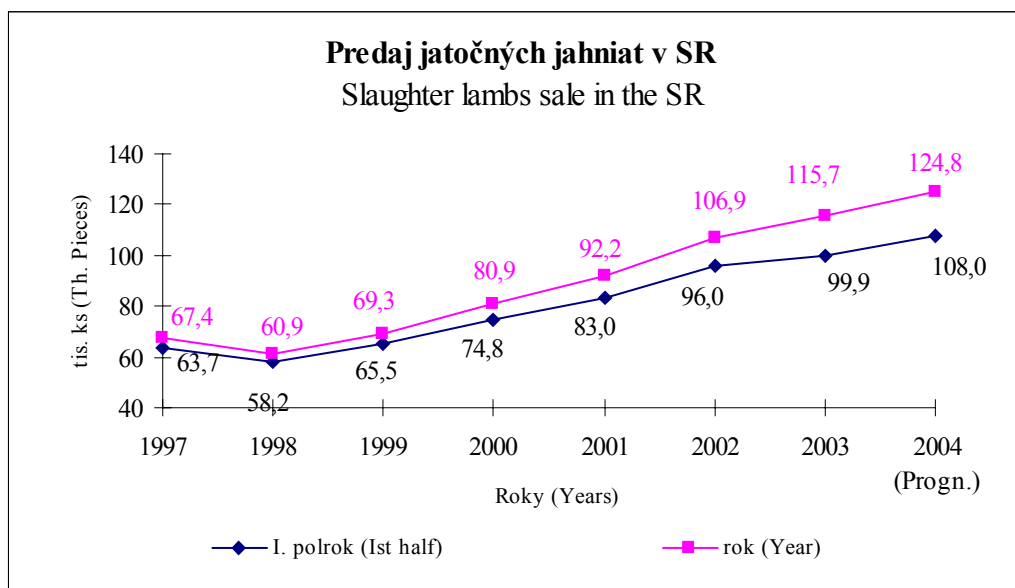
Sale of slaughter lambs in SR (Reporting units from the Farm Register)

| Obdobie ¹ | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 ^{*)} | 2004 ^{*)} |
|---|---------|-------|-------|-------|--------------------|--------------------|
| t ž. hm. ² | | | | | | |
| 1. Q | 619 | 83 | 174 | 899 | 78 | 900 |
| 2. Q | 172 | 858 | 875 | 218 | 1 187 | 400 |
| 3. Q | 16 | 29 | 93 | 88 | 129 | 130 |
| 4. Q | 41 | 71 | 83 | 118 | 176 | 180 |
| Rok ³ | 848 | 1 041 | 1 224 | 1 323 | 1 570 | 1 610 |
| Oproti predchádzajúcemu obdobiu v % ⁴ | | | | | | |
| 1. Q | 2 030,2 | 103,3 | 145,8 | 987,8 | -34,2 | 410,7 |
| 2. Q | -72,2 | 936,1 | 404,4 | -75,8 | 1 425,8 | -55,6 |
| 3. Q | -90,9 | -96,6 | -89,4 | -59,5 | -89,1 | -67,5 |
| 4. Q | 159,0 | 141,3 | -11,0 | 34,2 | 36,2 | 38,5 |
| Rok ³ | 11,1 | 22,7 | 17,6 | 8,1 | 18,7 | 2,6 |
| Oproti rovnakému obdobiu minulého roka v % ⁵ | | | | | | |
| 1. Q | 135,4 | -86,6 | 109,5 | 418,1 | -91,3 | 1 057,3 |
| 2. Q | -62,2 | 397,8 | 2,0 | -75,1 | 445,1 | -66,3 |
| 3. Q | 1,4 | 86,0 | 217,5 | -5,2 | 46,9 | 0,5 |
| 4. Q | 40,1 | 73,3 | 17,1 | 43,0 | 49,2 | 2,1 |
| Rok ³ | 11,1 | 22,7 | 17,6 | 8,1 | 18,7 | 2,6 |

Prameň: ŠÚ SR; *) prognóza (vlastný výpočet)⁶

1) Period, 2) Live weight in tonnes, 3) Year, 4) Compared to the previous period in %, 5) Compared to the same period of last year in %, 6) Source: SO SR; *) prognosis (own calculations)

Graf č. 8



Tabuľka č. 9

Produkcia jatočných oviec v SR

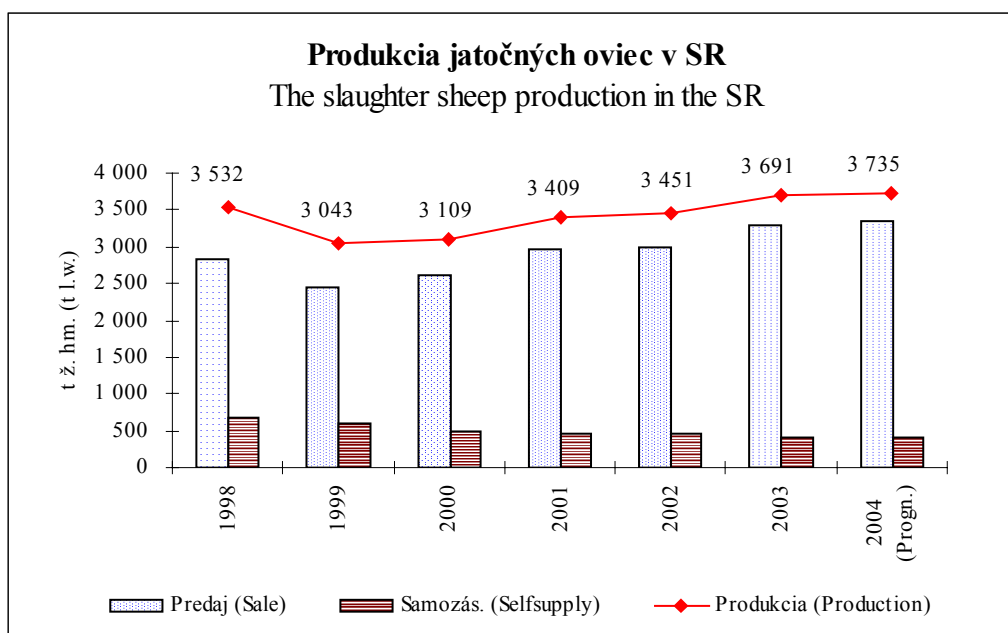
Production of slaughter sheep in SR

| Rok ¹ | Produkcia ² | | | Predaj ³ | | | Samozásobenie ⁴ | | |
|--------------------|------------------------|-------------------------------|-------|---------------------|-------------------------------|-------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| | t | Oproti min. roku ⁶ | | t | Oproti min. roku ⁶ | | t ž. hm. ⁵ | Oproti min. roku ⁶ | |
| | ž. hm. ⁵ | t ž. hm. ⁵ | % | ž. hm. ⁵ | t ž. hm. ⁵ | % | | t ž. hm. ⁵ | t ž. hm. ⁵ |
| 1996 | 3 985 | -295 | -6,9 | 2 985 | -295 | -9,0 | 1 000 | 0 | 0,0 |
| 1997 | 4 005 | 20 | 0,5 | 3 005 | 20 | 0,7 | 1 000 | 0 | 0,0 |
| 1998 | 3 532 | -473 | -11,8 | 2 843 | -162 | -5,4 | 689 | -311 | -31,1 |
| 1999 | 3 043 | -489 | -13,8 | 2 443 | -400 | -14,1 | 600 | -89 | -12,9 |
| 2000 | 3 109 | 66 | 2,2 | 2 609 | 166 | 6,8 | 500 | -100 | -16,7 |
| 2001 | 3 409 | 300 | 9,7 | 2 959 | 350 | 13,4 | 450 | -50 | -10,0 |
| 2002 | 3 451 | 41 | 1,2 | 3 001 | 41 | 1,4 | 450 | 0 | 0,0 |
| 2003 ^{*)} | 3 691 | 240 | 7,0 | 3 291 | 290 | 9,7 | 400 | -50 | -11,1 |
| 2004 ^{*)} | 3 735 | 44 | 1,2 | 3 335 | 44 | 1,3 | 400 | 0 | 0,0 |

Prameň: ŠÚ SR; *) Prognóza = vlastný výpočet⁷

1) Year, 2) Production, 3) Sale, 4) Selfsupply, 5) Tons live weight, 6) Compare with last year, 7) Source: SO SR;
*) Prognosis = own calculation

Graf č. 9



Tabuľka č. 10

Priemerná porážk. hmotnosť jat. oviec v SR (kg/ks v ž. hm.)

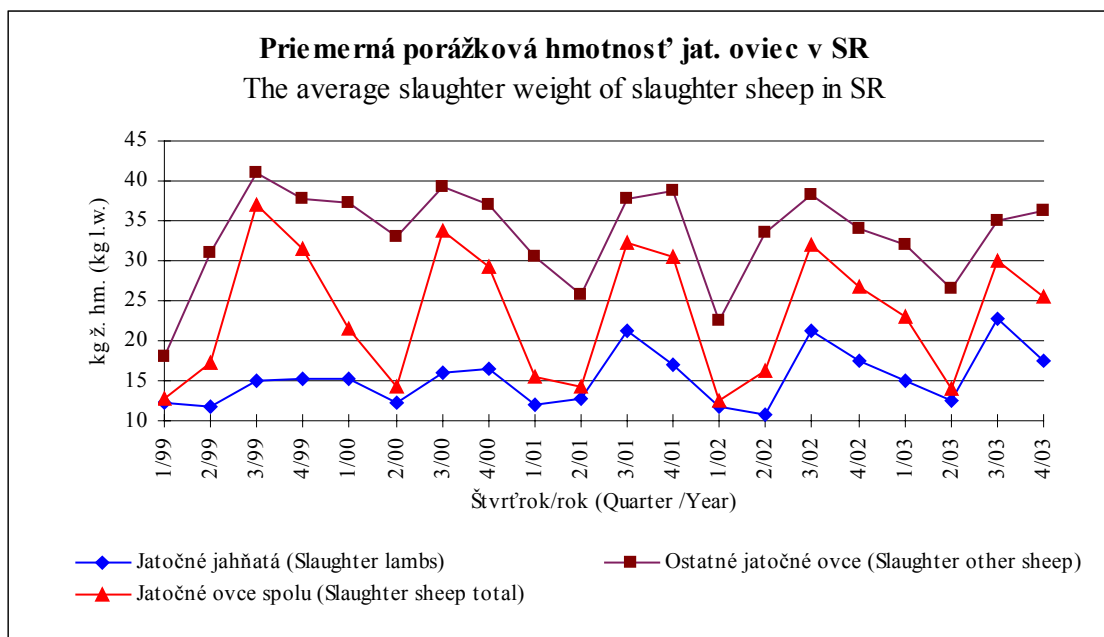
Average live weight of sheep in slaughterhouse in SR

| Obdobie ¹ | Jatočné jahňatá ² | Ostatné jatočné ovce ³ | Jatočné ovce spolu ⁴ |
|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| Rok⁵ 1999 | 12,25 | 32,00 | 17,39 |
| Rok⁵ 2000 | 12,87 | 36,40 | 17,86 |
| Rok⁵ 2001 | 13,28 | 33,57 | 18,14 |
| 1. Q.2002 | 11,85 | 22,39 | 12,55 |
| 2. Q.2002 | 10,83 | 33,58 | 16,35 |
| 3. Q.2002 | 21,20 | 38,26 | 32,05 |
| 4. Q.2002 | 17,47 | 34,01 | 26,86 |
| Rok⁵ 2002 | 12,38 | 32,76 | 16,61 |
| 1. Q.2003 | 14,94 | 31,96 | 23,01 |
| 2. Q.2003 | 12,53 | 26,39 | 14,08 |
| 3. Q.2003 | 22,63 | 35,11 | 30,07 |
| 4. Q.2003 | 17,48 | 36,27 | 25,62 |
| Rok⁵ 2003 | 13,57 | 31,76 | 17,58 |

Prameň: ŠÚ SR⁶

1) Period, 2) Slaughter lambs, 3) Slaughter other sheep, 4) Slaughter sheep total, 5) Year

Graf č. 10



Tabuľka č. 11

Predaj jatočných jahniat v SR

Sale of slaughter lambs in SR

| Rok ¹⁾ | I. polrok ²⁾ | | | | | | II. polrok ³⁾ | | | | | | Rok ⁴⁾ | | | | | |
|--------------------|-------------------------|------------------------|---------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------|---------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|------------------------|---------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------|
| | Predaj ⁵⁾ | | | ± oproti min. roku ⁶⁾ | | | Predaj ⁵⁾ | | | ± oproti min. roku ⁶⁾ | | | Predaj ⁵⁾ | | | ± oproti min. roku ⁶⁾ | | |
| | tis. ks ⁷⁾ | t ž. hm. ⁸⁾ | kg/ks ⁹⁾ | tis. ks ⁷⁾ | t ž. hm. ⁸⁾ | kg/ks ⁹⁾ | tis. ks ⁷⁾ | t ž. hm. ⁸⁾ | kg/ks ⁹⁾ | tis. ks ⁷⁾ | t ž. hm. ⁸⁾ | kg/ks ⁹⁾ | tis. ks ⁷⁾ | t ž. hm. ⁸⁾ | kg/ks ⁹⁾ | tis. ks ⁷⁾ | t ž. hm. ⁸⁾ | kg/ks ⁹⁾ |
| 1997 | 63,7 | 746 | 11,7 | 1,7 | -2 | -0,3 | 3,6 | 58 | 16,1 | 0,3 | 7 | 0,5 | 67,4 | 805 | 11,9 | 2,0 | 5 | -0,3 |
| 1998 | 58,2 | 719 | 12,4 | -5,5 | -27 | 0,6 | 2,7 | 45 | 16,8 | -1,0 | -14 | 0,7 | 60,9 | 764 | 12,5 | -6,5 | -41 | 0,6 |
| 1999 | 65,5 | 792 | 12,1 | 7,3 | 73 | -0,3 | 3,7 | 56 | 15,2 | 1,1 | 12 | -1,6 | 69,3 | 848 | 12,3 | 8,4 | 85 | -0,2 |
| 2000 | 74,8 | 941 | 12,6 | 9,3 | 149 | 0,5 | 6,1 | 100 | 16,4 | 2,4 | 43 | 1,2 | 80,9 | 1 041 | 12,9 | 11,6 | 193 | 0,6 |
| 2001 | 83,0 | 1 049 | 12,6 | 8,2 | 108 | 0,1 | 9,2 | 176 | 19,0 | 3,1 | 76 | 2,6 | 92,2 | 1 224 | 13,3 | 11,3 | 184 | 0,4 |
| 2002 | 96,0 | 1 117 | 11,6 | 13,0 | 68 | -1,0 | 10,9 | 206 | 18,9 | 1,7 | 31 | -0,1 | 106,9 | 1 323 | 12,4 | 14,7 | 99 | -0,9 |
| 2003 | 99,9 | 1 264 | 12,7 | 4,0 | 148 | 1,0 | 15,8 | 306 | 19,3 | 4,9 | 99 | 0,4 | 115,7 | 1 570 | 13,6 | 8,9 | 247 | 1,2 |
| 2004 ^{*)} | 108,0 | 1 300 | 12,0 | 8,1 | 36 | -0,6 | 16,8 | 310 | 18,5 | 1,0 | 4 | -0,8 | 124,8 | 1 610 | 12,9 | 9,0 | 40 | -0,7 |

Prameň: ŠÚ SR; *) Prognóza (vlastné výpočty)¹⁰⁾

1) Year, 2) The first half of the year, 3) The second half of the year, 4) Year, 5) Sale, 6) ± compared to the last year, 7) Thousand heads, 8) Live weight in tonnes, 9) kg/head, 10) Source: SO SR; *) prognosis (own calculations)

4.2. Zahraničný obchod s ovcami a ovčím mäsom

Pre zahraničný obchod SR s jatočnými ovcami boli v roku 2003 priaznivejšie podmienky ako v predchádzajúcom roku. Vývoz nebol narušený žiadnymi protinákazovými opatreniami a vyššia bola aj produkcia jahniat. Výsledkom je vývoz oviec o 118 t v prepočte na mäso vyšší ako v roku 2002. Z celkového exportu jatočných oviec sa 48,4 % vyviezlo v živom stave a 51,6 % v mäse. Pri porovnaní jednotlivých polrokov sa 79,1 % vyviezlo v 1. polroku 2003 a 20,9 % v 2. polroku.

Tabuľka č. 12

Vývoj zahraničného obchodu SR s ovcami

Development of foreign trade with sheep of SR

| Komodita ¹⁾ | Dovoz ²⁾ | | | | | Vývoz ³⁾ | | | | |
|--|---------------------|------|---------|------|---------|---------------------|-------|---------|-------|---------|
| | 2001 | 2002 | 2002/01 | 2003 | 2003/02 | 2001 | 2002 | 2002/01 | 2003 | 2003/02 |
| | | t | ± % | t | ± % | | t | ± % | t | ± % |
| I. polrok ⁷⁾ | | | | | | | | | | |
| Ovce živé ⁴⁾ (0104 10) | 91,8 | 56,1 | -38,9 | 55,8 | -0,4 | 502,3 | 683,8 | 36,1 | 661,1 | -3,3 |
| Mäso ovčie ⁵⁾ (0204 10 00 až 0204 43) | 0,8 | 0,0 | -100,0 | 0,0 | 0,0 | 307,7 | 263,8 | -14,3 | 346,2 | 31,2 |
| Spolu v mäse ⁶⁾ | 48,2 | 29,0 | -39,9 | 28,9 | -0,4 | 567,4 | 617,3 | 8,8 | 688,0 | 11,5 |
| II. polrok ⁸⁾ | | | | | | | | | | |
| Ovce živé ⁴⁾ (0104 10) | 2,1 | 14,6 | 586,7 | 1,5 | -89,5 | 220,9 | 167,4 | -24,2 | 152,8 | -8,7 |
| Mäso ovčie ⁵⁾ (0204 10 00 až 0204 43) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 9,7 | 0,0 | 31,5 | 47,5 | 50,7 | 102,4 | 115,5 |
| Spolu v mäse ⁶⁾ | 1,1 | 7,5 | 586,7 | 10,5 | 38,9 | 145,7 | 134,1 | -8,0 | 181,4 | 35,3 |
| Rok ⁹⁾ | | | | | | | | | | |
| Ovce živé ⁴⁾ (0104 10) | 93,9 | 70,6 | -24,8 | 57,4 | -18,7 | 723,2 | 851,2 | 17,7 | 813,9 | -4,4 |
| Mäso ovčie ⁵⁾ (0204 10 00 až 0204 43) | 0,8 | 0,0 | -100,0 | 9,7 | 0,0 | 339,2 | 311,3 | -8,2 | 448,6 | 44,1 |
| Spolu v mäse ⁶⁾ | 49,3 | 36,5 | -26,0 | 39,3 | 7,7 | 713,1 | 751,4 | 5,4 | 869,4 | 15,7 |

Prameň: Colné riaditeľstvo SR¹⁰⁾

1) Commodity, 2) Import, 3) Export, 4) Sheep live, 5) Sheep meat, 6) Totally in meat, 7) 1. half, 8) 2. half, 9) Year, 10) Source: Customs Directorate of the SR

Najväčším odberateľom jatočných oviec, tak ako v predchádzajúcich rokoch bolo Taliansko, kde sa vyviezlo 740 t živých oviec (382,6 t v prepočte na mäso) a 443,8 t ovčieho mäsa (t.j. 78 % z celkového vývozu). Ďalšími odberateľmi boli: Poľsko, Česká republika a Maďarsko.

Celkový dovoz oviec do SR v roku 2003 predstavoval 57,4 t živých oviec (29,6 t v prepočte na mäso), v tom: plemenné ovce z Českej republiky (0,6 t), Maďarska (1,6 t) a z Poľska (0,3 t).

Tabuľka č. 13

Zahraničný obchod SR s ovcami a ovčím mäsom

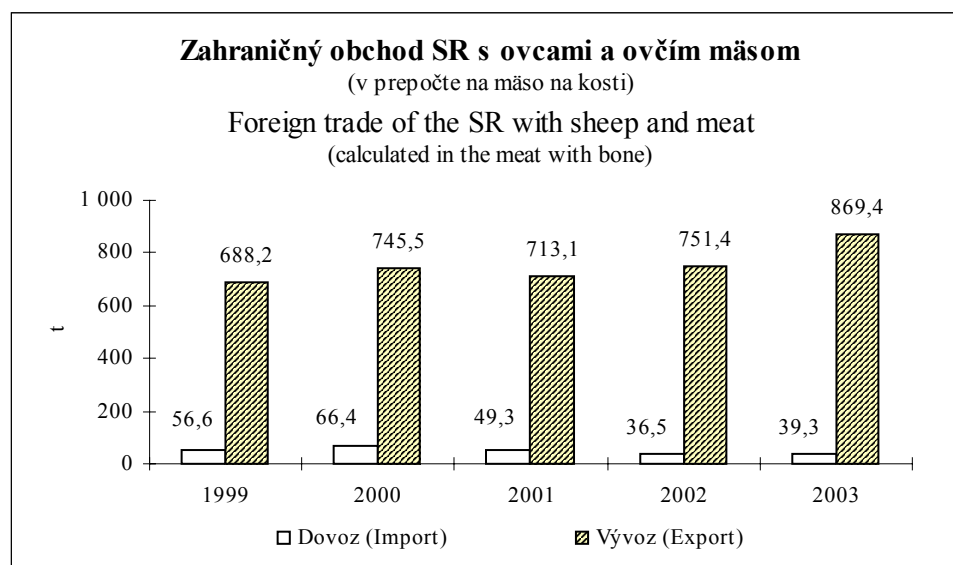
Foreign trade of SR with sheep and sheep meat

| Komodita ¹ | Rok ² | Dovoz ³ | | | | Vývoz ⁴ | | | |
|--|------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| | | Celkom ⁵ | | Z toho: ČR ⁶ | | Celkom ⁵ | | Z toho: ČR ⁶ | |
| | | t | OP tis. SK ⁷ | t | OP tis. SK ⁷ | t | FCO tis. SK ⁸ | t | FCO tis. SK ⁸ |
| Ovce živé ⁹ (0104 10) | 1999 | 109,5 | 3 820 | 0,2 | 3,6 | 1 120,1 | 93 871 | 0,0 | 0 |
| | 2000 | 128,4 | 4 638 | 1,0 | 131,5 | 1 246,0 | 97 118 | 0,8 | 99 |
| | 2001 | 93,9 | 1 959 | 0,0 | 0,0 | 723,2 | 56 557 | 1,1 | 57 |
| | 2002 | 70,6 | 4 921 | 4,8 | 708,0 | 851,2 | 85 000 | 5,7 | 563 |
| | 2003 | 57,4 | 1 472 | 0,7 | 148,5 | 813,9 | 64 299 | 4,8 | 820 |
| Mäso ovčie ¹⁰ (0204 10 00 až 0204 43) | 1999 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0,0 | 109,1 | 18 489 | 9,2 | 1 036 |
| | 2000 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0,0 | 101,3 | 17 708 | 0,0 | 0 |
| | 2001 | 0,8 | 132 | 0,0 | 0,0 | 339,2 | 56 205 | 0,0 | 0 |
| | 2002 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0,0 | 311,3 | 66 254 | 16,1 | 1 675 |
| | 2003 | 9,7 | 1 822 | 0,0 | 0,0 | 448,6 | 79 490 | 14,9 | 1 085 |

Prameň: Colne riaditeľstvo SR; OP = obchodná parita¹²

1) Commodity, 2) Year, 3) Import, 4) Export, 5) Total, 6) From that: the Czech Republic, 7) CIF thousand SKK, 8) FOB thousand SKK, 9) Live sheep, 10) Sheep meat, 12) Source: Customs Directorate of the SR; CIF = cost of insurance and freight

Graf č. 11



4.3. Domáca spotreba ovčieho mäsa

Kvôli lepším a výhodnejším možnostiam zahraničného obchodu a minimálnemu domácemu dopytu, naši producenti a spracovatelia uprednostňujú export jatočných oviec pred domácim trhom. Z toho dôvodu v roku 2003 predpokladáme v SR rovnakú úroveň celkovej domácej spotreby ovčieho mäsa ako v roku 2002. V prepočte na 1 obyvateľa spotreba ovčieho mäsa v SR zostane na rovnakej úrovni ako v roku 2002 na 0,20 kg. Pre rok 2004 sa predpokladá nezmenená domáca spotreba.

Tabuľka č. 14

Bilancia ovčieho mäsa na kosti v SR (t)

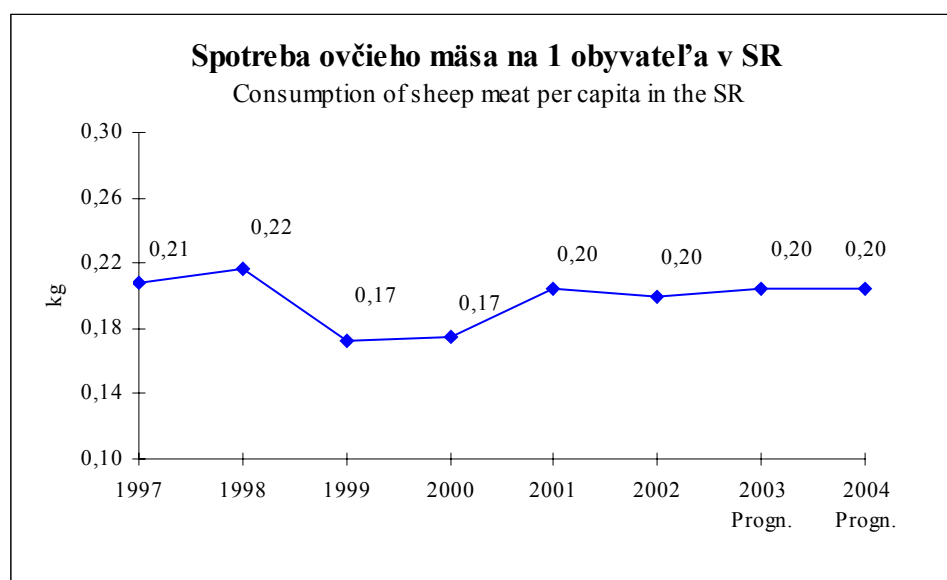
Balance of sheep meat with bones in SR (t)

| Ukazovateľ ¹ | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 **) | 2004 **) |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|----------|----------|
| Počiatkové zásoby ² | 50 | 75 | 74 | 84 | 86 | 72 |
| Produkcija ³ | 1 587 | 1 619 | 1 773 | 1 795 | 1 917 | 1 940 |
| Import | 55 | 62 | 49 | 29 | 38 | 50 |
| Zdroje spolu ⁴ | 1 643 | 1 681 | 1 822 | 1 824 | 1 955 | 1 990 |
| Spotreba ⁵ | 930 | 945 | 1 099 | 1 070 | 1 100 | 1 100 |
| Export | 687 | 737 | 713 | 751 | 869 | 900 |
| Výdaje spolu ⁶ | 1 617 | 1 682 | 1 812 | 1 822 | 1 969 | 2 000 |
| Konečné zásoby ⁷ | 75 | 74 | 84 | 86 | 72 | 62 |

Prameň: ŠÚ SR, Colné riaditeľstvo SR; **) Prognóza (vlastný výpočet)⁸

1) Parameter, 2) Initial stock, 3) Production, 4) Sources in total, 5) Consumption, 6) Expenditure in total, 7) Ending stock, 8) Source: SO SR, Customs Directorate of the SR; **) Prognosis (own calculation)

Graf č. 12



4.4. Ceny jatočných oviec

V období najväčšieho dopytu, t. j. pred veľkonočnými sviatkami došlo tak ako v predchádzajúcich rokoch k výraznému zvýšeniu cien jatočných jahniat. Po tomto období, podobne ako v minulosti, došlo k zníženiu cien, v priemere za I. polrok 2003 cena jatočných

jahniat ak. tr. A bola o 6,23 Sk/kg ž. hm. (o 6,3 %) nižšia ako v I. polroku 2002. Priemerná cena jatočných jahniat bola vyššia o 0,75 Sk/kg ž. hm. (o 4 %) než v I. polroku 2002.

V druhom polroku 2003 sa ceny udržovali na približne rovnakej úrovni ako v rovnakom období predchádzajúceho roka. Oproti roku 2002 bola priemerná cena jatočných jahniat v živom ak. tr. A nižšia o 5,75 Sk za kg ž. hm. (o 6 %).

Ceny ostatných jatočných oviec mali v priebehu roka vyrovnaný charakter. Cena sa pohybovala v intervale od 18,72 Sk/kg ž. hm. do 21,20 Sk/kg ž. hm. Priemerná cena od začiatku roka 2003 za ak. tr. B bola, oproti roku 2002, vyššia o 0,27 Sk/kg ž. hm. (o 1,4 %).

Tabuľka č. 15

Ceny platené výrobcom v poľnohospodárstve v SR za jat. jahňatá a jat. ovce (Sk/kg ž. hm.)

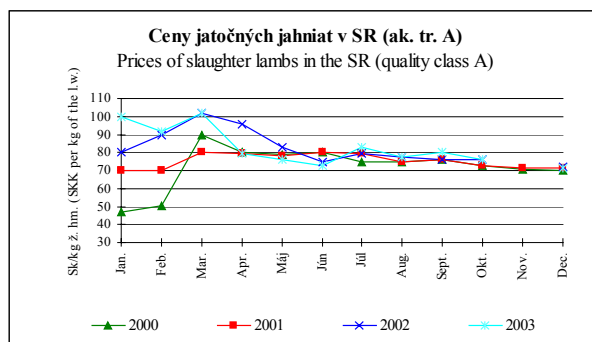
Prices paid to the agricultural producers for slaughter lambs and sheep (SKK/live weight)

| Obdobie ¹ | Jatočné jahňatá ² | | | | | | | | Jatočné ovce ³ | | | | | | | |
|---------------------------|------------------------------|-------|--------|--------|----------------------|-------|--------|-------|---------------------------|-------|-------|-------|----------------------|-------|-------|-------|
| | Trieda A ⁴ | | | | Priemer ⁵ | | | | Trieda B ⁶ | | | | Priemer ⁵ | | | |
| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| Jan. | 47,00 | 70,10 | 80,50 | 100,00 | 46,00 | 60,50 | 69,00 | 79,00 | 18,00 | 21,00 | 21,05 | 20,20 | 18,91 | 19,76 | 19,64 | 20,17 |
| Feb. | 50,45 | 70,20 | 90,00 | 92,00 | 48,00 | 74,77 | 99,04 | 86,34 | 18,00 | 20,80 | 19,00 | 21,20 | 18,75 | 21,64 | 19,85 | 19,75 |
| Mar. | 90,00 | 80,00 | 101,86 | 101,88 | 76,37 | 78,80 | 101,03 | 77,96 | 18,00 | 17,00 | 18,00 | 19,21 | 18,47 | 17,42 | 20,07 | 20,36 |
| Apr. | 80,09 | 79,74 | 96,01 | 79,66 | 76,86 | 74,74 | 85,34 | 77,24 | 18,00 | 18,50 | 18,76 | 19,53 | 18,91 | 18,93 | 19,68 | 19,15 |
| Máj | 79,00 | 77,89 | 83,00 | 75,95 | 72,54 | 74,04 | 75,78 | 74,13 | 18,00 | 18,33 | 19,25 | 19,07 | 17,62 | 17,89 | 18,08 | 19,37 |
| Jún | 80,00 | 80,00 | 75,00 | 72,67 | 78,13 | 80,46 | 78,18 | 74,13 | 18,00 | 18,50 | 18,00 | 19,22 | 17,87 | 18,36 | 19,88 | 20,00 |
| Júl | 75,00 | 79,35 | 79,60 | 83,00 | 63,83 | 61,17 | 62,48 | 69,20 | 18,50 | 17,00 | 19,25 | 19,50 | 17,55 | 18,43 | 19,55 | 19,99 |
| Aug. | 75,00 | 75,04 | 77,20 | 77,30 | 65,38 | 60,34 | 64,00 | 69,66 | 17,67 | 17,90 | 17,33 | 19,00 | 18,05 | 17,37 | 19,39 | 19,59 |
| Sept. | 76,00 | 76,07 | 76,15 | 80,00 | 76,00 | 76,00 | 76,00 | 78,00 | 17,50 | 17,86 | 19,60 | 19,37 | 17,86 | 17,58 | 19,15 | 18,97 |
| Okt. | 72,78 | 72,80 | 76,35 | 76,00 | 65,00 | 62,27 | 74,94 | 76,00 | 18,44 | 17,95 | 19,44 | 19,25 | 17,85 | 17,74 | 19,30 | 18,78 |
| Nov. | 70,35 | 71,44 | I | I | 63,00 | 62,00 | I | I | 19,00 | 20,67 | 19,95 | 18,88 | 18,84 | 18,82 | 19,39 | 18,60 |
| Dec. | 70,12 | 71,22 | 71,80 | 71,14 | 86,26 | 60,85 | 71,88 | 71,00 | 20,00 | 17,30 | 19,00 | 18,72 | 26,70 | 20,98 | 18,61 | 18,66 |
| Od zač. roka ⁷ | 81,66 | 79,05 | 96,45 | 90,70 | 76,79 | 75,63 | 91,63 | 77,31 | 18,18 | 17,98 | 19,02 | 19,29 | 18,05 | 18,40 | 19,31 | 19,21 |

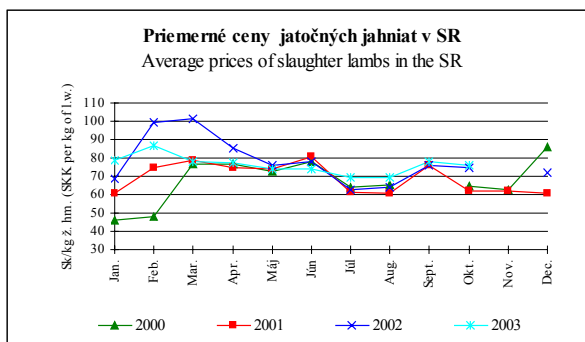
Prameň: ŠÚ SR⁸

1) Period, 2) Slaughter lambs, 3) Slaughter sheep, 4) Class A, 5) Average, 6) Class B, 7) From the beginning of the year, 8) Source: SO SR

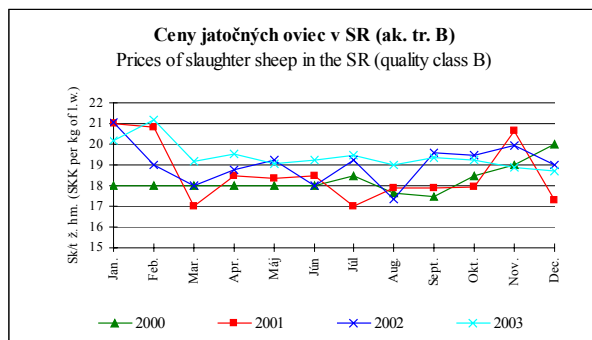
Graf č. 13



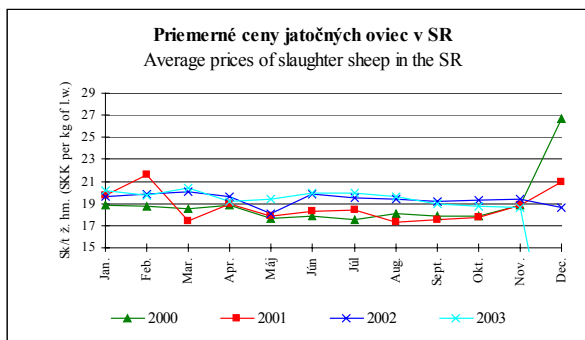
Graf č. 14



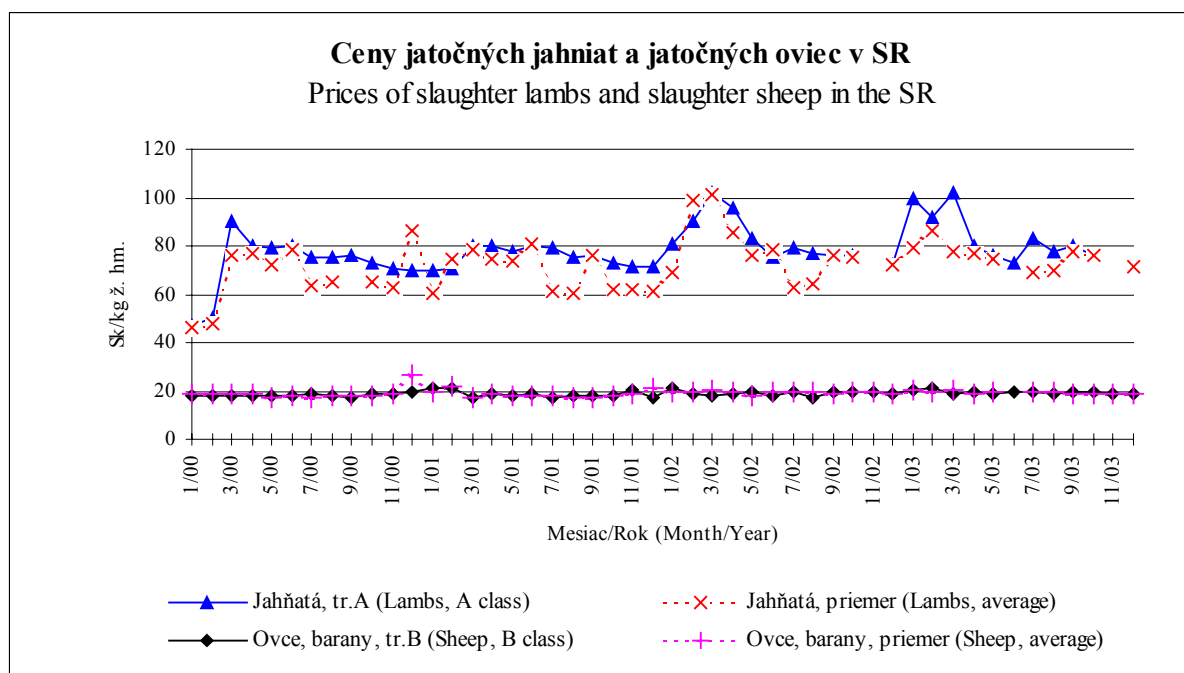
Graf č. 15



Graf č. 16



Graf č. 17



Tabuľka č. 16

Indexy cien platených výrobcom v poľnohospodárstve SR za jat. ovce

(Rovnaké obdobie minulého roka = 100)

Producer price indices of slaughter sheep in the SR

(the same period of the last year = 100)

| Obdobie ¹ | Jat. jahňatá v živom, ak. tr. A ² | | | | Jat. ovce a barany v živom, ak. tr. B ³ | | | |
|---------------------------|--|-------|-------|-------|--|-------|-------|-------|
| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| Jan. | 101,5 | 149,2 | 114,9 | 124,2 | 100,0 | 116,7 | 100,2 | 96,0 |
| Feb. | 100,4 | 139,3 | 128,3 | 102,2 | 100,0 | 115,6 | 91,3 | 111,6 |
| Mar. | 105,7 | 88,9 | 127,3 | 100,0 | 94,8 | 94,4 | 105,9 | 106,7 |
| Apr. | 97,4 | 99,6 | 120,4 | 83,0 | 100,0 | 102,7 | 101,4 | 104,1 |
| Máj | 95,7 | 98,6 | 106,6 | 91,4 | 100,0 | 101,9 | 104,9 | 99,1 |
| Jún | 114,2 | 100,0 | 93,8 | 96,8 | 100,0 | 102,8 | 97,3 | 106,8 |
| Júl | 107,2 | 105,8 | 100,3 | 104,3 | 104,7 | 91,8 | 113,3 | 101,2 |
| Aug. | 115,7 | 100,1 | 102,8 | 100,2 | 98,1 | 101,3 | 96,8 | 109,6 |
| Sept. | 129,2 | 100,1 | 100,1 | 105,1 | 95,1 | 102,0 | 109,8 | 98,8 |
| Okt. | 128,5 | 100,1 | 104,9 | 99,5 | 98,4 | 97,3 | 108,3 | 99,1 |
| Nov. | 128,7 | 101,5 | 0,0 | 0,0 | 100,0 | 108,8 | 96,5 | 94,6 |
| Dec. | 127,5 | 101,5 | 100,8 | 99,1 | 111,1 | 86,5 | 109,8 | 98,5 |
| Od zač. roku ⁴ | 103,5 | 97,1 | 121,3 | 94,0 | 98,8 | 98,9 | 103,6 | 101,5 |

Prameň: ŠÚ SR⁵

1) Period, 2) Slaughter lambs, 3) Slaughter sheep, 4) From the beginning of the year, 5) Source: SO SR

Spracovateľské ceny a spotrebiteľské ceny ovčieho mäsa nie sú predmetom žiadneho oficiálneho sledovania. V našej obchodnej sieti sa jahňacie, resp. ovčie mäso vyskytuje len ojedinele.

5. Ovčie mlieko a syry

5.1. Produkcia a predaj ovčieho mlieka

Čas predaja jatočných jahniat ovplyvnil nástup dojenja bahnic v roku 2003, ktoré sa začalo neskôr než v roku 2002. To spôsobilo, že v chovoch zapísaných v Registri fariem sa v I. štvrťroku 2003 vyrobilo 41,1 % z množstva ovčieho mlieka vyrobeného v I. štvrťroku 2002. Výroba mlieka sa, oproti roku 2002, zvýšila o 0,6 l na jednu bahnicu k 1.1. a na 1 dojnú bahnicu o 1,8 litra.

Krivka produkcie bola v roku 2003 na približne rovnakej úrovni ako v predchádzajúcich rokoch. Výroba mlieka za spravodajské jednotky v Registri fariem bola oproti roku 2002 vyššia o 646 tis. l (o 6,7 %).

Z celkového vyrobeného množstva (v organizáciách Registra fariem) sa v roku 2003 predalo 10 329 tis. l. Oproti roku 2002 bol predaj vyšší o 916 tis. l (o 9,7%).

Tabuľka č. 17

Produkcia ovčieho mlieka v SR (Spravod. jednotky v Registri fariem)

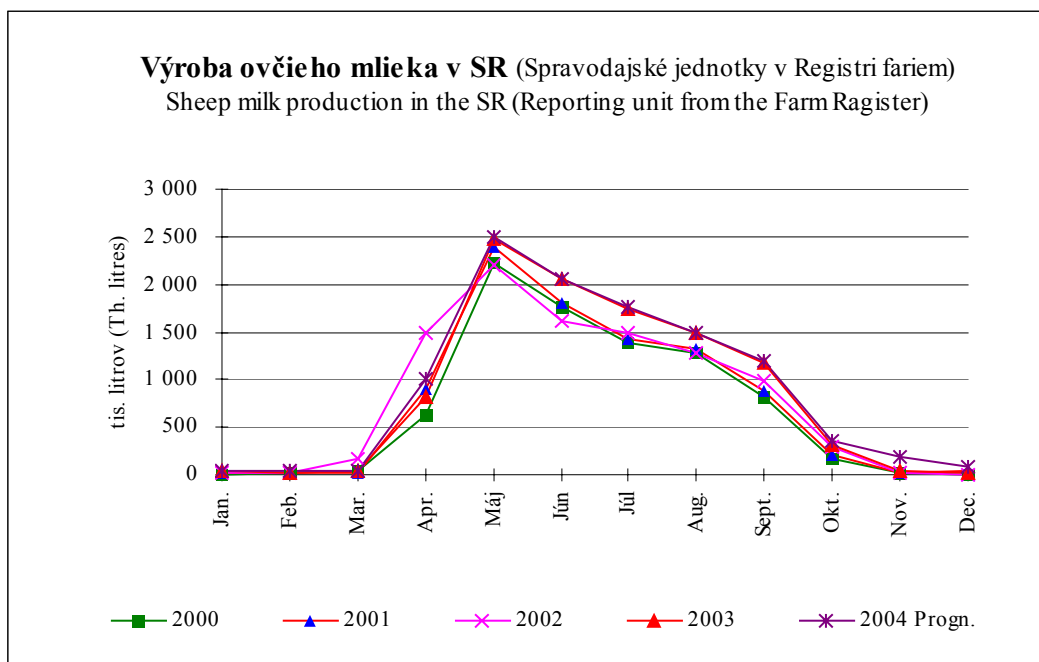
Sheep milk production in SR (Reporting unit from the Farm Register)

| Obdobie ¹ | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 ^{*)} |
|---|---------|---------|---------|---------|--------------------|
| tis. l ² | | | | | |
| 1. Q | 68 | 59 | 197 | 81 | 118 |
| 2. Q | 4 617 | 5 095 | 5 306 | 5 370 | 5 560 |
| 3. Q | 3 494 | 3 627 | 3 749 | 4 402 | 4 460 |
| 4. Q | 203 | 268 | 325 | 369 | 605 |
| Rok ³ | 8 383 | 9 048 | 9 576 | 10 222 | 10 743 |
| Oproti predchádzajúcemu obdobiu v % ⁴ | | | | | |
| 1. Q | -67,0 | -71,1 | -26,4 | -75,2 | -68,0 |
| 2. Q | 6 642,5 | 8 576,8 | 2 593,5 | 6 557,8 | 4 611,9 |
| 3. Q | -24,3 | -28,8 | -29,3 | -18,0 | -19,8 |
| 4. Q | -94,2 | -92,6 | -91,3 | -91,6 | -86,4 |
| Rok ³ | 0,1 | 7,9 | 5,8 | 6,7 | 5,1 |
| Oproti rovnakému obdobiu minulého roka v % ⁵ | | | | | |
| 1. Q | -36,8 | -14,3 | 235,5 | -59,1 | 46,3 |
| 2. Q | -4,0 | 10,3 | 4,1 | 1,2 | 3,5 |
| 3. Q | 7,5 | 3,8 | 3,4 | 17,4 | 1,3 |
| 4. Q | -2,1 | 31,9 | 21,3 | 13,7 | 64,0 |
| Rok ³ | 0,1 | 7,9 | 5,8 | 6,7 | 5,1 |

Prameň: ŠÚ SR; *) prognóza (vlastný výpočet)⁶

1) Period, 2) Thousand litres, 3) Year, 4) Compared to the previous period in %, 5) Compared to the same period of last year in %, 6) Source: SO SR; *) prognosis (own calculation)

Graf č. 18



Tabuľka č. 18

Predaj ovčieho mlieka v SR (Spravod. jednotky v Registri fariem ŠÚ SR)

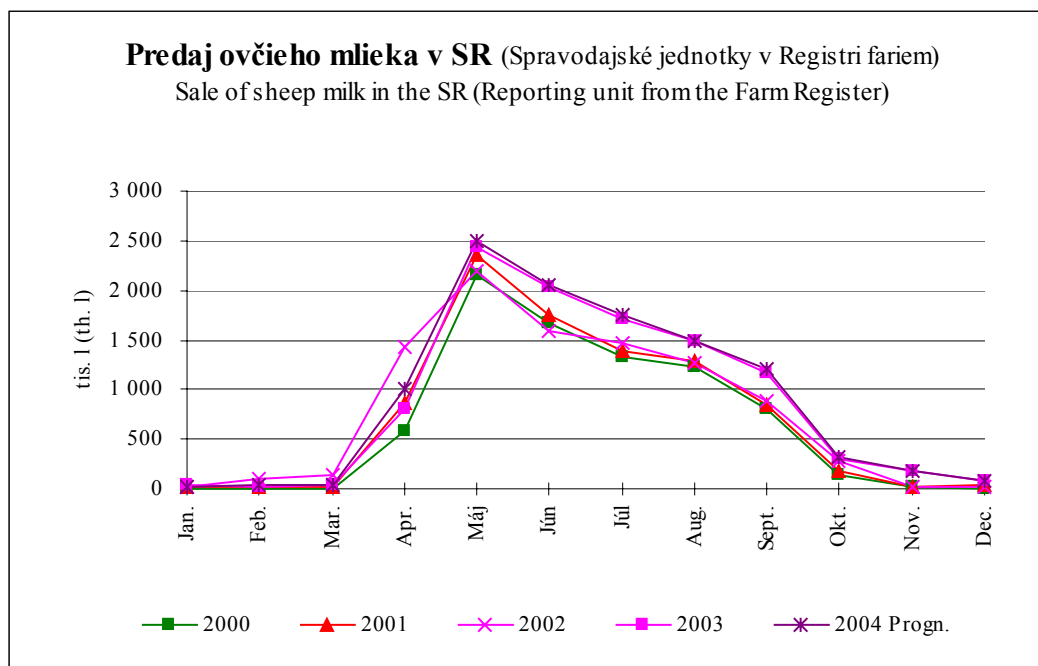
Sale of sheep milk in SR (Reporting unit from the Farm Register)

| Obdobie ¹ | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 ^{*)} |
|---|---------|---------|---------|---------|--------------------|
| tis. l ² | | | | | |
| 1. Q | 48 | 56 | 256 | 107 | 115 |
| 2. Q | 4 415 | 4 963 | 5 208 | 5 288 | 5 550 |
| 3. Q | 3 367 | 3 523 | 3 618 | 4 376 | 4 450 |
| 4. Q | 184 | 248 | 331 | 557 | 575 |
| Rok ³ | 8 014 | 8 790 | 9 413 | 10 329 | 10 690 |
| Oproti predchádzajúcemu obdobiu v % ⁴ | | | | | |
| 1. Q | -74,6 | -69,6 | 3,1 | -67,6 | -79,3 |
| 2. Q | 9 062,1 | 8 774,1 | 1 937,2 | 4 825,2 | 4 726,1 |
| 3. Q | -23,7 | -29,0 | -30,5 | -17,2 | -19,8 |
| 4. Q | -94,5 | -93,0 | -90,8 | -87,3 | -87,1 |
| Rok ³ | -2,9 | 9,7 | 7,1 | 9,7 | 3,5 |
| Oproti rovnakému obdobiu minulého roka v % ⁵ | | | | | |
| 1. Q | -85,8 | 16,1 | 357,1 | -58,0 | 7,1 |
| 2. Q | -4,6 | 12,4 | 4,9 | 1,5 | 5,0 |
| 3. Q | 8,9 | 4,6 | 2,7 | 20,9 | 1,7 |
| 4. Q | -2,9 | 34,9 | 33,5 | 68,1 | 3,3 |
| Rok ³ | -2,9 | 9,7 | 7,1 | 9,7 | 3,5 |

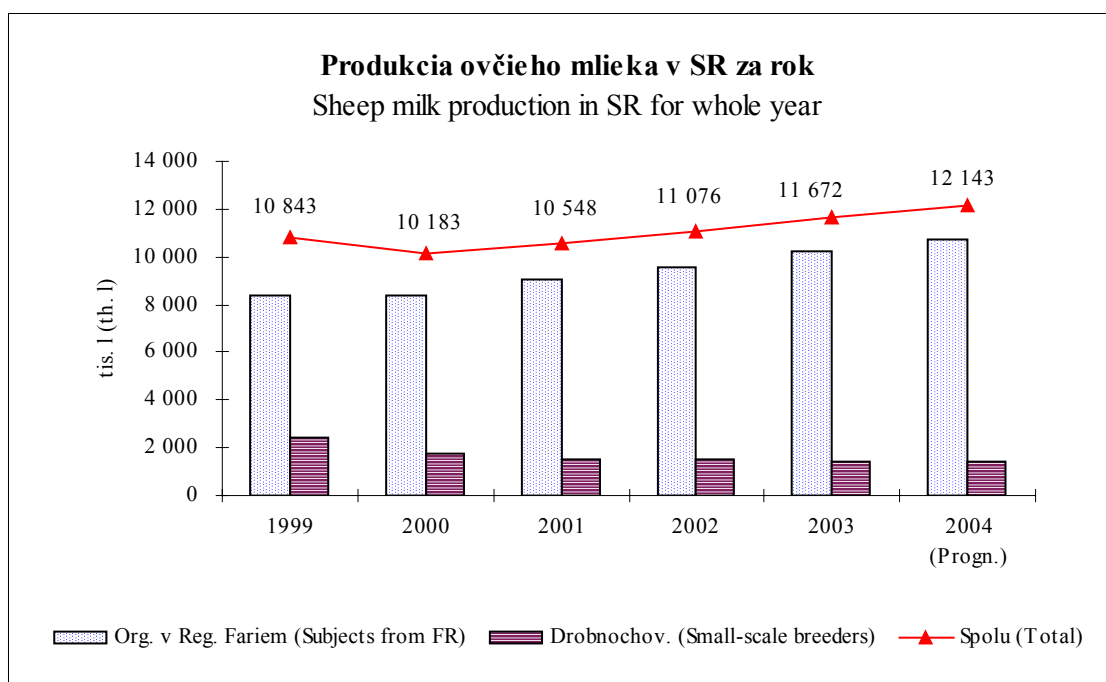
Prameň: ŠÚ SR; *) Prognóza (vlastný výpočet)

1) Period, 2) Thousand litres, 3) Year, 4) Compared to the previous period in %, 5) Compared to the same period of last year in %, 6) Source: SO SR; *) prognosis (own calculation)

Graf č. 19



Graf č. 20



Tabuľka č. 19

Produkcia a predaj ovčieho mlieka v SR

Production and sale of the sheep milk in the SR

| Rok ¹ | Produkcia ² | | | | | | | | | Predaj ³ | | |
|--------------------|-------------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------|-----------------------------|-------|--------------------|-----------------------------|------|---------------------------------------|-----------------------------|------|
| | Org. v Registri fariem ⁴ | | | Drobnochovatelia ⁵ | | | Spolu ⁶ | | | (Org. v Registri fariem) ⁴ | | |
| | tis.l ⁷ | Opr. min. roku ⁸ | | tis.l ⁷ | Opr. min. roku ⁸ | | tis.l ⁷ | Opr. min. roku ⁸ | | tis.l ⁷ | Opr. min. roku ⁸ | |
| | | tis.l ⁷ | % | | tis.l ⁷ | % | | tis.l ⁷ | % | | tis.l ⁷ | % |
| 1999 | 8 375 | 1 102 | 15,1 | 2 468 | -29 | -1,2 | 10 843 | 1 073 | 11,0 | 8 249 | 782 | 10,5 |
| 2000 | 8 383 | 8 | 0,1 | 1 800 | -668 | -27,1 | 10 183 | -660 | -6,1 | 8 014 | -235 | -2,9 |
| 2001 | 9 048 | 666 | 7,9 | 1 500 | -300 | -16,7 | 10 548 | 366 | 3,6 | 8 790 | 776 | 9,7 |
| 2002 | 9 576 | 528 | 5,8 | 1 500 | 0 | 0,0 | 11 076 | 528 | 5,0 | 9 413 | 623 | 7,1 |
| 2003 | 10 222 | 646 | 6,7 | 1 450 | -50 | -3,3 | 11 672 | 596 | 5,4 | 10 329 | 915 | 9,7 |
| 2004 ^{*)} | 10 743 | 521 | 5,1 | 1 400 | -50 | -3,4 | 12 143 | 471 | 4,0 | 10 690 | 361 | 3,5 |

Prameň: ŠÚ SR;*) Prognóza (vlastný výpočet)⁹

1) Year, 2) Production, 3) Sale (Subj. from the Farm Register), 4) Subjects from the Farm Register, 5) Small-scale breeders; 6) Total, 7) Thousand litres, 8) Compared to the last year, 9) Source: SO SR; *) Prognosis (own calculation)

5.2. Zahraničný obchod s ovčimi syrmi

Podľa údajov Colného riaditeľstva SR sa v položkách 0406 90 31 a 0406 90 50, označených ako „Syrý ovčie alebo byvolie, v nádobách so slaným nálevom“ (t. j. syrý zmiešaný, vyrábaný z ovčieho a kravského mlieka v rôznom pomere) do SR v roku 2003 *nedoviezol* žiadny ovčí syr.

Vývoz ovčieho syra v roku 2003 bol 2,8 t. Z toho 1 tona v 1. polroku. Celé množstvo sa vyviezlo do Českej republiky.

Tabuľka č. 20

Vývoj zahraničného obchodu SR s ovčimi syrmi

Development of foreign trade of SR with sheep cheese

| Komodita ¹ | Dovoz ² | | | | | Vývoz ³ | | | | |
|--|--------------------|------|---------|------|---------|--------------------|------|---------|------|----------|
| | 2001 | 2002 | 2002/01 | 2003 | 2003/02 | 2001 | 2002 | 2002/01 | 2003 | 2003/02 |
| | | t | ± % | t | ± % | | t | ± % | t | ± % |
| I. polrok ⁶ | | | | | | | | | | |
| Syrý ovčie ³ ... (0406 90 31) | 0,0 | 0,0 | - | 0,0 | - | 0,0 | 0,0 | - | 1,0 | - |
| Syrý ovčie ³ ... (0406 90 50) | 0,0 | 0,1 | - | 0,0 | -100,0 | 0,4 | 0,0 | -97,3 | 0,0 | -100,0 |
| Spolu ⁴ | 0,0 | 0,1 | - | 0,0 | -100,0 | 0,4 | 0,0 | -97,3 | 1,0 | 9 770,0 |
| II. polrok ⁷ | | | | | | | | | | |
| Syrý ovčie ⁴ ... (0406 90 31) | 0,3 | 0,0 | -100,0 | 0,0 | - | 0,0 | 0,0 | - | 1,8 | - |
| Syrý ovčie ⁴ ... (0406 90 50) | 0,0 | 0,0 | - | 0,0 | - | 0,0 | 0,0 | -100,0 | 0,1 | - |
| Spolu ⁵ | 0,3 | 0,0 | -100,0 | 0,0 | - | 0,0 | 0,0 | -100,0 | 1,8 | - |
| Rok ⁸ | | | | | | | | | | |
| Syrý ovčie ⁴ ... (0406 90 31) | 0,3 | 0,0 | -100,0 | 0,0 | - | 0,0 | 0,0 | - | 2,8 | - |
| Syrý ovčie ⁴ ... (0406 90 50) | 0,0 | 0,1 | - | 0,0 | -100,0 | 0,4 | 0,0 | -97,3 | 0,1 | 750,0 |
| Spolu ⁵ | 0,3 | 0,1 | -59,7 | 0,0 | -100,0 | 0,4 | 0,0 | -97,3 | 2,8 | 28 250,0 |

Prameň: Colné riaditeľstvo SR⁹

1) Commodity, 2) Import, 3) Export, 4) Sheep cheeses, 5) Total, 6) Source: Customs Directorate of the SR

Tabuľka č. 21

Zahraničný obchod SR s ovčím syrom

Foreign trade of SR with sheep cheese

| Komodita ¹ | Rok ² | Dovoz ³ | | | | Vývoz ⁴ | | | |
|--|------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|
| | | Celkom ⁵ | | Z toho: ČR ⁶ | | Celkom ⁵ | | Z toho: ČR ⁶ | |
| | | | OP | | OP | | FCO | | FCO |
| | | t | tis. Sk ⁷ | t | tis. Sk ⁷ | t | tis. Sk ⁸ | t | tis. Sk ⁸ |
| Syry ovčie alebo byvolie, v nádobách so slaným nálevom ⁹ (0406 90 31) | 1999 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 66,8 | 6 767 | 0,2 | 20 |
| | 2000 | 0,5 | 60 | 0,0 | 0 | 303,9 | 32 616 | 0,0 | 0 |
| | 2001 | 0,3 | 38 | 0,3 | 38 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 |
| | 2002 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 |
| | 2003 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 2,8 | 393 | 2,8 | 393 |
| Syry ovčie alebo byvolie, v nádobách so slaným nálevom ⁹ (0406 90 50) | 1999 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | 1 | 0,0 | 0 |
| | 2000 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | 6 | 0,0 | 0 |
| | 2001 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,4 | 46 | 0,0 | 0 |
| | 2002 | 0,1 | 18 | 0,0 | 0 | 0,0 | 2 | 0,0 | 0 |
| | 2003 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,1 | 12 | 0,1 | 12 |

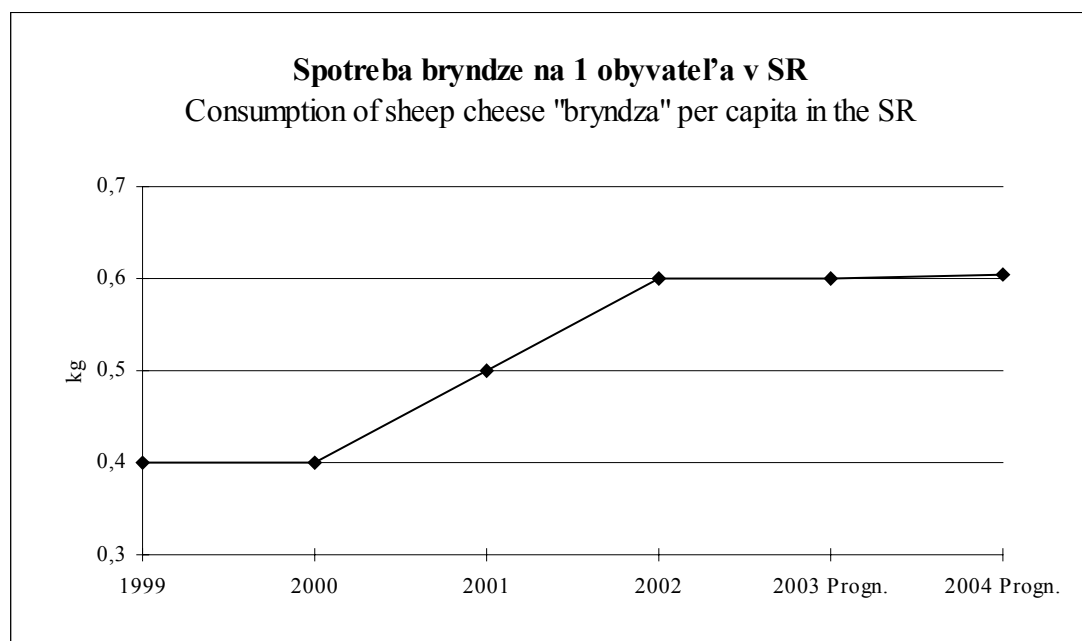
Prameň: Colne riaditeľstvo SR; OP = obchodná parita¹¹

1) Commodity, 2) Year, 3) Import, 4) Export, 5) Total, 6) Out of which: Czech Republic, 7) CIF thousand SKK, 8) FOB thousand SKK, 9) Sheep and buffalo cheese in the boxes with salty pickle, 11) Source: Customs Directorate of the SR, CIF = cost of insurance and freight

5.3. Domáca spotreba ovčích syrov

Podľa definitívnych údajov ŠÚ SR sa v roku 2002 na 1 obyvateľa spotrebovalo 0,6 kg bryndze. Vzhľadom na predpokladanú produkciu mlieka a vývoj zahraničného obchodu i ekonomickú situáciu, domáca spotreba bryndze v SR v roku 2003 bola podľa predbežných údajov približne rovnaká ako v roku 2002.

Graf č. 21



Tabuľka č. 22

Ročná spotreba bryndze v SR (t)
Yearly consumption of sheep cheese „bryndza“ in SR (Tones)

| 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 **) | 2004 **) |
|-------|-------|-------|-------|-------|----------|----------|
| 1 704 | 2 158 | 2 160 | 2 690 | 3 227 | 3 230 | 3 250 |

*Prameň: ŠÚ SR; **) Prognóza (vlastný výpočet)*¹

1) Source: SO SR; **) Prognosis (own calculation)

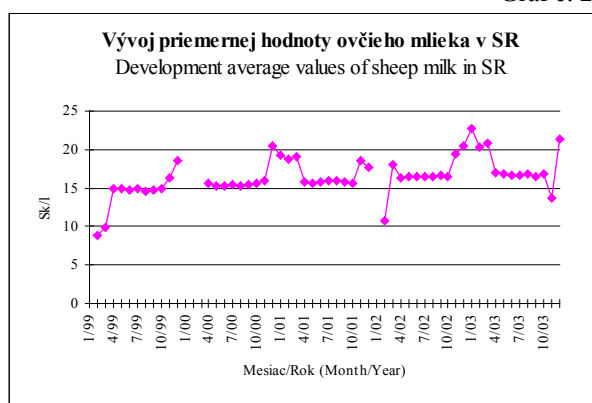
5.4. Ceny hrudkového syra a ovčieho mlieka

Priemerná cena platená výrobcom v poľnohospodárstve SR za ovčie mlieko, najmä v I. štvrtroku 2003 bola vyššia ako v predchádzajúcom roku, v ostatných štvrtrokoch sa pohybovala na úrovni cien v rovnom období roku 2002. Naďalej však sú veľké rozdiely v cene ovčieho mlieka medzi jednotlivými krajinami SR.

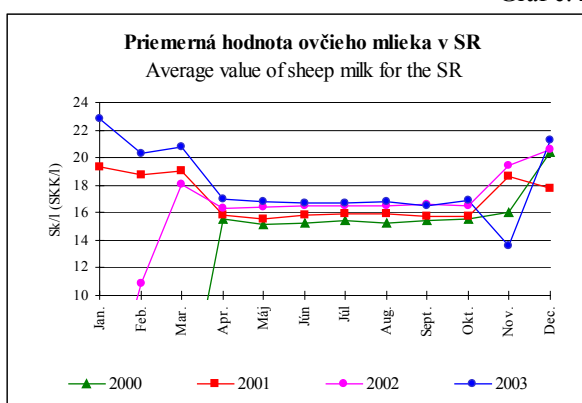
Priemerná cena od začiatku roka bola vyššia o 0,30 Sk/l (1,8 %) ako v roku 2002 a pohybovala sa od 13,63 Sk/l (v novembri) do 22,81 Sk/l (v januári).

Z dlhodobého hľadiska má cena ovčieho mlieka v SR stúpajúci trend, ale dynamika rastu sa spomaľuje.

Graf č. 22



Graf č. 23



Tabuľka č. 23

Priemerné hodnoty 1 litra ovčieho mlieka v SR za rok

Average values of 1 litre of sheep milk per year in the SR

| Územie ¹ | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2003/02 | |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|------|
| | Sk ² | Sk ² | Sk ² | Sk ² | ± Sk ² | % |
| SR spolu ³ | 15,34 | 15,83 | 16,47 | 16,77 | 0,30 | 1,8 |
| Trenčiansky kraj ⁴ | 15,66 | 16,28 | 17,31 | 17,10 | -0,21 | -1,2 |
| Nitriansky kraj ⁵ | 15,09 | 17,52 | 13,40 | 1 | 0,00 | 0,0 |
| Žilinský kraj ⁶ | 15,79 | 16,28 | 16,97 | 17,54 | 0,57 | 3,4 |
| Banskobystrický kraj ⁷ | 15,52 | 15,96 | 16,70 | 16,48 | -0,22 | -1,3 |
| Prešovský kraj ⁸ | 14,94 | 15,37 | 16,04 | 16,37 | 0,33 | 2,1 |
| Košický kraj ⁹ | 14,86 | 15,36 | 15,73 | 15,95 | 0,22 | 1,4 |

*Prameň: ŠÚ SR*¹⁰

1) Territory, 2) SKK, 3) Slovak Republic in total, 4) Region Trenčín, 5) Region Nitra, 6) Region Žilina, 7) Region Banská Bystrica, 8) Region Prešov, 9) Region Košice, 10) Source: SO SR

Tabuľka č. 24

Priemerné ceny a indexy cien ovčieho mlieka v SR (Sk/l)

Average prices and price indices of sheep milk in the SR (SKK/ litre)

| Obdobie ¹ | Priemerná cena ² (Sk/l) | | | | | Indexy (rovnaké obd. min. roka = 100) ³ | | | | |
|---------------------------|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|---|-------|-------|-------|-------|
| | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| Jan. | I | I | 19,32 | I | 22,81 | . | . | . | . | . |
| Feb. | 8,92 | I | 18,74 | 10,85 | 20,26 | 88,8 | . | . | 57,9 | 186,7 |
| Mar. | 9,89 | I | 19,07 | 18,07 | 20,75 | 96,9 | . | . | 94,8 | 114,8 |
| Apr. | 14,85 | 15,54 | 15,87 | 16,29 | 16,98 | 103,3 | 104,6 | 102,1 | 102,6 | 104,2 |
| Máj | 14,90 | 15,20 | 15,58 | 16,46 | 16,76 | 108,0 | 102,0 | 102,5 | 105,6 | 101,8 |
| Jún | 14,72 | 15,27 | 15,88 | 16,51 | 16,75 | 105,3 | 103,7 | 104,0 | 104,0 | 101,5 |
| Júl | 14,89 | 15,41 | 15,89 | 16,53 | 16,67 | 105,2 | 103,5 | 103,1 | 104,0 | 100,8 |
| Aug. | 14,65 | 15,27 | 15,95 | 16,50 | 16,78 | 101,2 | 104,2 | 104,5 | 103,4 | 101,7 |
| Sept. | 14,73 | 15,42 | 15,75 | 16,64 | 16,51 | 104,0 | 104,7 | 102,1 | 105,7 | 99,2 |
| Okt. | 15,01 | 15,57 | 15,70 | 16,50 | 16,91 | 152,4 | 103,7 | 100,8 | 105,1 | 102,5 |
| Nov. | 16,36 | 15,98 | 18,66 | 19,45 | 13,63 | 142,4 | 97,7 | 116,8 | 104,2 | 70,1 |
| Dec. | 18,54 | 20,45 | 17,78 | 20,55 | 21,28 | 180,9 | 110,3 | 86,9 | 115,6 | 103,6 |
| Od zač. roka ⁴ | 14,62 | 15,34 | 15,83 | 16,47 | 16,77 | 106,0 | 104,9 | 103,2 | 104,0 | 101,8 |

Prameň: ŠÚ SR; I = individuálne údaje³

1) Period, 2) Average price, 3) Indices (the same period of the last year = 100), 4) From the beginning of the year, 5) Source: SO SR; I = Individual data

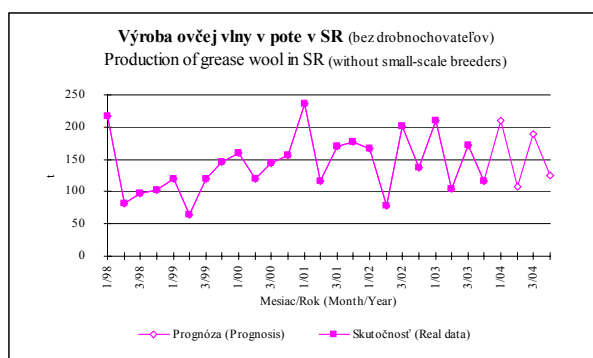
6. Ovčia vlna**6.1. Produkcia a predaj ovčej vlny**

Údaje o produkcii vlny v SR v ostatnom období majú vysokú variabilitu, ktorá súvisí s nízkou cenou vlny a odbytovými problémami.

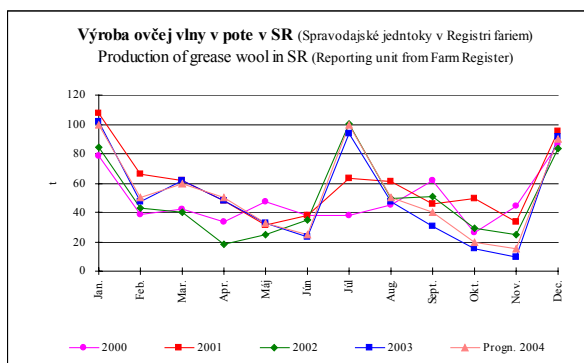
Produkcia ovčej vlny v pote vykázaná v spravodajských jednotkách v Registri fariem v roku 2003 bola 603 t. Oproti roku 2002 je to viac o 21 t (o 3,6 %).

Predaj ovčej vlny za Register fariem bol 468 t, čo je menej oproti roku 2002 o 34 t (o 6,6 %). Zlepšenie odbytu ovčej vlny sa očakávalo v súvislosti s realizáciou spracovania 500 t surovej ovčej vlny s intervenčným príplatkom do 10,- Sk/kg. Napriek tejto intervencii, predaj vlny v II. polroku 2003 sa obchod s ovčou vlnou neoživil a v priebehu roka sa nenakúpilo ani intervenované množstvo vlny. Predaj vlny v 2. polroku 2003 tvoril 46,4 % z celkového ročného predaja.

Graf č. 24



Graf č. 25



Tabuľka č. 25

Produkcia ovčej vlny v pote v SR (Spravod. jednotky v Registri fariem)

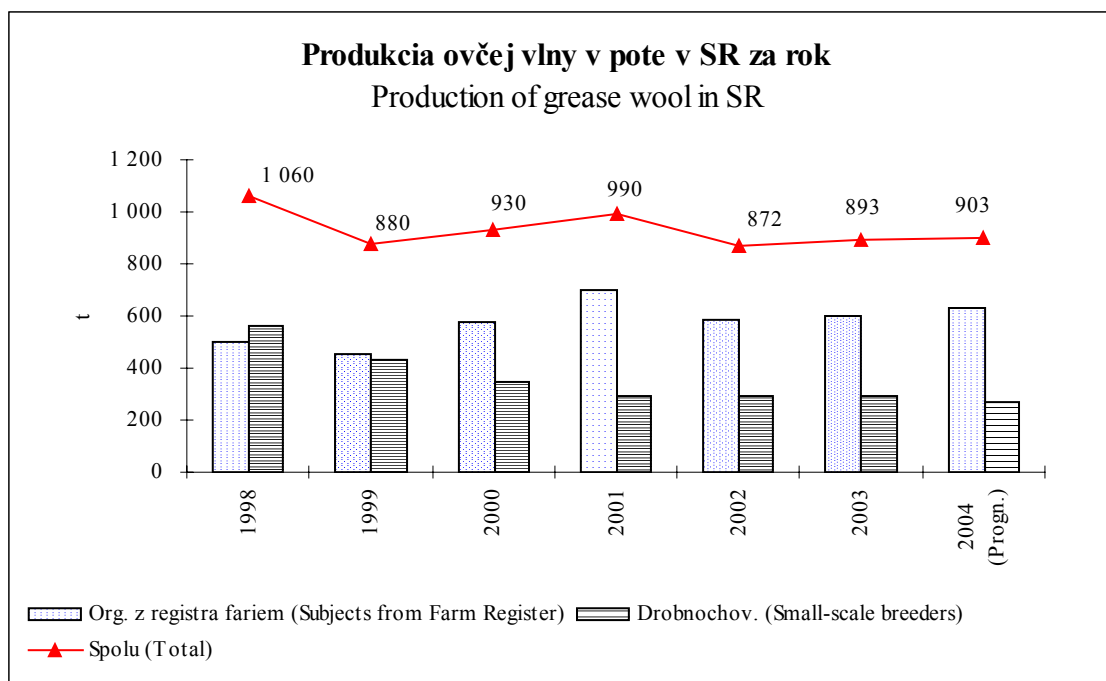
Production of grease wool in SR (Reporting unit from the Farm Register)

| Obdobie ¹ | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 ^{*)} |
|---|-------|-------|-------|-------|--------------------|
| t | | | | | |
| 1. Q | 159 | 235 | 167 | 211 | 210 |
| 2. Q | 119 | 117 | 78 | 104 | 108 |
| 3. Q | 144 | 170 | 201 | 172 | 190 |
| 4. Q | 157 | 178 | 137 | 116 | 125 |
| Rok ² | 580 | 700 | 582 | 603 | 633 |
| Oproti predchádzajúcemu obdobiu v % ³ | | | | | |
| 1. Q | 8,6 | 50,0 | -6,0 | 54,1 | 81,0 |
| 2. Q | -25,1 | -50,3 | -53,5 | -50,8 | -48,6 |
| 3. Q | 20,9 | 45,2 | 158,6 | 66,1 | 75,9 |
| 4. Q | 8,8 | 4,4 | -31,8 | -32,7 | -34,2 |
| Rok ² | 28,7 | 20,7 | -16,9 | 3,6 | 5,0 |
| Oproti rovnakému obdobiu minulého roka v % ⁴ | | | | | |
| 1. Q | 33,8 | 47,8 | -29,1 | 26,2 | -0,3 |
| 2. Q | 85,4 | -1,9 | -33,7 | 33,7 | 4,1 |
| 3. Q | 19,6 | 17,9 | 18,1 | -14,1 | 10,3 |
| 4. Q | 7,0 | 13,1 | -23,0 | -15,2 | 7,7 |
| Rok ² | 28,7 | 20,7 | -16,9 | 3,6 | 5,0 |

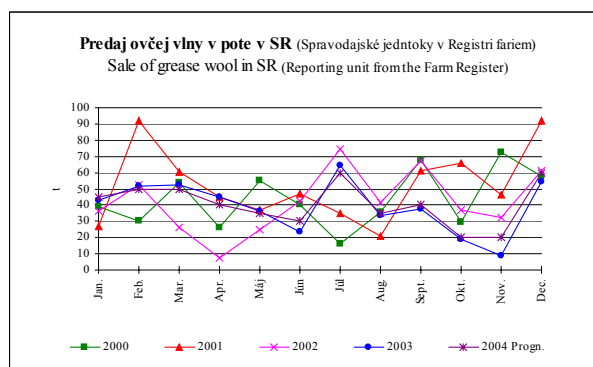
Prameň: ŠÚ SR; *) prognóza (vlastný výpočet)⁵

1) Period, 2) Year, 3) Compare with previous period in %, 4) Compare with same period of last year in %, 5) Source: SO SR; *) prognosis (own calculation)

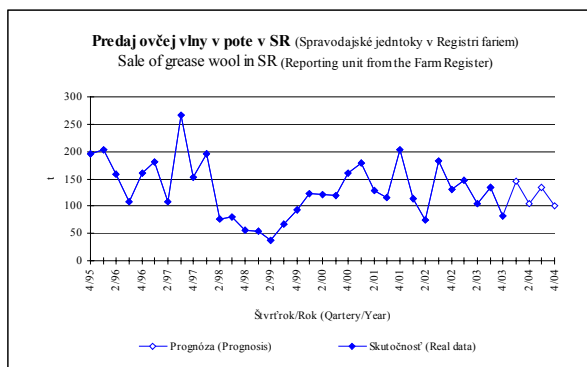
Graf č. 26



Graf č. 27



Graf č. 28



Tabuľka č. 26

Predaj ovčej vlny v pote v SR (Spravod. jednotky v Registri fariem)

Sale of grease wool in SR (Reporting unit from the Farm Register)

| Obdobie ¹ | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 ^{*)} |
|---|-------|-------|-------|-------|--------------------|
| t | | | | | |
| 1. Q | 122 | 179 | 115 | 147 | 145 |
| 2. Q | 121 | 129 | 75 | 105 | 105 |
| 3. Q | 120 | 116 | 183 | 135 | 135 |
| 4. Q | 160 | 204 | 130 | 82 | 100 |
| Rok ² | 523 | 628 | 502 | 468 | 485 |
| Oproti predchádzajúcemu obdobiu v % ³ | | | | | |
| 1. Q | 31,8 | 12,3 | -43,8 | 13,0 | 76,8 |
| 2. Q | -0,7 | -28,2 | -34,9 | -28,7 | -27,6 |
| 3. Q | -1,3 | -9,6 | 145,0 | 28,9 | 28,6 |
| 4. Q | 33,5 | 75,3 | -28,9 | -39,2 | -25,9 |
| Rok ² | 108,5 | 20,2 | -20,1 | -6,6 | 3,5 |
| Oproti rovnakému obdobiu minulého roka v % ⁴ | | | | | |
| 1. Q | 129,9 | 46,9 | -36,2 | 28,1 | -1,2 |
| 2. Q | 226,9 | 6,2 | -42,1 | 40,4 | 0,3 |
| 3. Q | 76,5 | -2,8 | 57,1 | -26,1 | 0,0 |
| 4. Q | 72,4 | 27,6 | -36,3 | -36,9 | 21,9 |
| Rok ² | 108,5 | 20,2 | -20,1 | -6,6 | 3,5 |

Prameň: ŠÚ SR; *) Prognóza (vlastný výpočet)⁵

1) Period, 2) Year, 3) Compare with previous period in %, 4) Compare with same period of last year in %, 5) Source: SO SR; *) own estimate

Tabuľka č. 27

Produkcia a predaj ovčej vlny v pote v SR

Production and sale of the sheep's wool in the sweat in the SR

| Rok ¹ | Produkcia ² | | | | | | | | | Predaj ³ | | |
|------------------|-------------------------------------|------|-------|-------------------------------|------|-------|-----------------------------|------|-------|---------------------------------------|------|-------|
| | Org. v Registri fariem ⁴ | | | Drobnochovatelia ⁵ | | | Spolu ⁶ | | | (Org. v Registri fariem) ⁴ | | |
| | Opr. min. roku ⁷ | | | Opr. min. roku ⁷ | | | Opr. min. roku ⁷ | | | Opr. min. roku ⁷ | | |
| | t | t | % | t | t | % | t | t | % | t | t | % |
| 1998 | 498 | -23 | -4,4 | 562 | -143 | -20,3 | 1 060 | -166 | -13,5 | 406 | -303 | -42,7 |
| 1999 | 451 | -48 | -9,6 | 429 | -133 | -23,6 | 880 | -180 | -17,0 | 251 | -156 | -38,3 |
| 2000 | 580 | 129 | 28,7 | 350 | -79 | -18,4 | 930 | 50 | 5,7 | 523 | 272 | 108,5 |
| 2001 | 700 | 120 | 20,7 | 290 | -60 | -17,1 | 990 | 60 | 6,5 | 628 | 106 | 20,2 |
| 2002 | 582 | -118 | -16,9 | 290 | 0 | 0,0 | 872 | -118 | -11,9 | 502 | -127 | -20,1 |
| 2003 | 603 | 21 | 3,6 | 290 | 0 | 0,0 | 893 | 21 | 2,4 | 468 | -33 | -6,6 |
| 2004*) | 633 | 30 | 5,0 | 270 | -20 | -6,9 | 903 | 10 | 1,1 | 485 | 17 | 3,5 |

Prameň: ŠÚ SR; *) Prognóza (vlastné výpočty)⁸

1) Year, 2) Production, 3) Sale, 4) Subjects from farm register, 5) Small-scale breeders; 6) Total, 7) Against last year, 8) Source: SO SR; *) Prognosis (own calculation)

6.2. Zahraničný obchod s ovčou vlnou

V roku 2003, v porovnaní s rokom 2002, došlo v SR k zníženiu dovozu a zvýšeniu vývozu vlny.

V roku 2003 sa doviezlo o 340 t (22,4 %) menej vlny ako v roku 2002. Z dovezeného množstva tvoril dovoz v 1. polroku 41,8% a v 2. polroku 58,2 %. Vyviezlo sa o 132 t viac vlny (o 11,5 %). Z toho v 1. polroku 32,3 % a v druhom polroku 67,7 % z celkového ročného vývozu.

Prevažný objem dovozu vlny do SR bol ako zvyčajne z Austrálie (92 %), ďalej z Maďarska, Nového Zélandu, Nemecka, Rakúska, Čiech, Veľkej Británie atď.

Najviac vlny sa zo SR vyviezlo do Belgicka (22,3 %), Francúzska (22,1 %), Nemecka (15,5 %), Veľkej Británie (14,6 %), na Ukrajinu (9,8 %), potom do Českej republiky, Maďarska, Talianska, Poľska a Rumunska.

Tabuľka č. 28

Vývoj zahraničného obchodu SR s ovčou vlnou

Development of the SR foreign trade with grease wool

| Komodita ¹ | Dovoz ² | | | | | Vývoz ³ | | | | |
|--------------------------|--------------------|-------|-------|-------|---------|--------------------|-------|-------|-------|---------|
| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2003/02 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2003/02 |
| | t | t | t | t | ± % | t | t | t | t | ± % |
| I. polrok ⁵ | | | | | | | | | | |
| Vlna ⁴ (5101) | 691 | 1 685 | 672 | 492 | -26,8 | 313 | 953 | 391 | 414 | 6,1 |
| II. polrok ⁶ | | | | | | | | | | |
| Vlna ⁴ (5101) | 1 117 | 767 | 846 | 686 | -18,9 | 460 | 1 035 | 759 | 868 | 14,4 |
| Rok ⁷ | | | | | | | | | | |
| Vlna ⁴ (5101) | 1 808 | 2 452 | 1 518 | 1 178 | -22,4 | 773 | 1 988 | 1 150 | 1 282 | 11,5 |

Prameň: Colné riaditeľstvo SR⁸

1) Commodity, 2) Import, 3) Export, 4) Wool, 5) 1. half, 6) 2. half, 7) year, 8) Source: Customs Directorate of the SR

Tabuľka č. 29

Zahranický obchod SR s ovčou vlnou

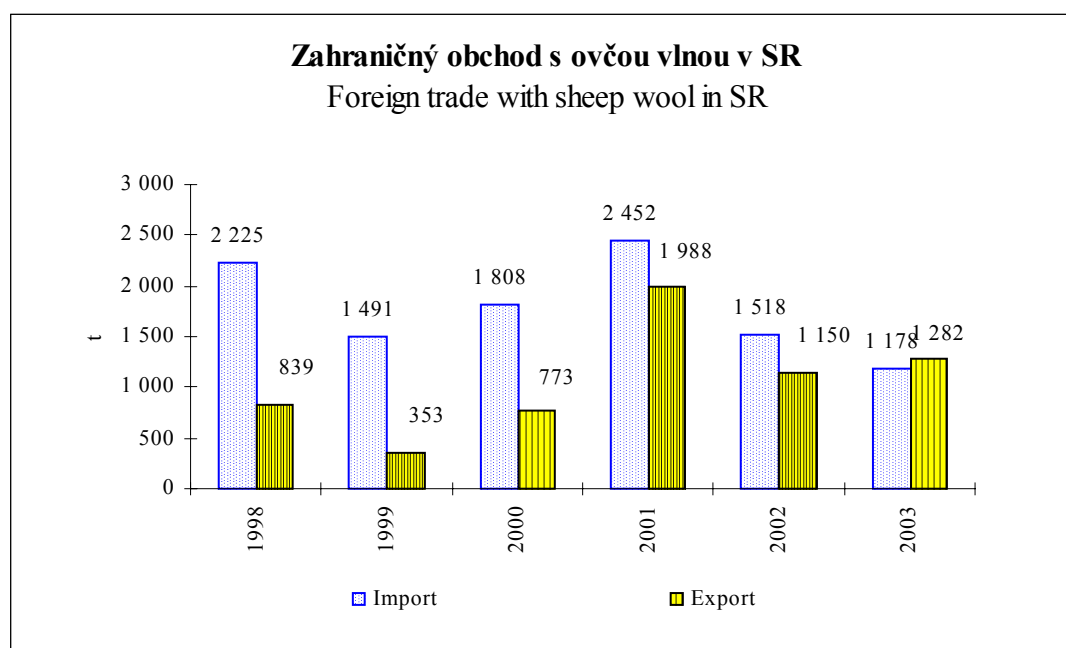
Foreign trade with sheep wool in SR

| Komodita ¹ | Rok ² | Dovoz ³ | | | | Vývoz ⁴ | | | |
|--|------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| | | Celkom ⁵ | | Z toho: ČR ⁶ | | Celkom ⁵ | | Z toho: ČR ⁶ | |
| | | t | OP tis. Sk ⁷ | t | OP tis. Sk ⁷ | t | FCO tis. Sk ⁸ | t | FCO tis. Sk ⁸ |
| Vlna, nemykaná ani nečistená ⁹ (5101) | 1998 | 2 225 | 287 147 | 99 | 12 696 | 839 | 35 944 | 503 | 23 326 |
| | 1999 | 1 491 | 165 168 | 52 | 4 345 | 353 | 19 654 | 262 | 14 756 |
| | 2000 | 1 808 | 232 467 | 59 | 5 769 | 773 | 32 969 | 375 | 19 427 |
| | 2001 | 2 452 | 341 924 | 54 | 12 750 | 1 988 | 132 813 | 1 075 | 88 362 |
| | 2002 | 1 518 | 237 983 | 9 | 854 | 1 150 | 35 931 | 164 | 8 527 |
| | 2003 | 1 178 | 226 062 | 39 | 737 | 1 282 | 114 505 | 63 | 4 063 |

Prameň: Colné riaditeľstvo SR; OP = obchodná parita¹¹

1) Commodity, 2) Year, 3) Import, 4) Export, 5) Total, 6) From it: CR, 7) TP Thousands SKK, 8) FCO Thousands SKK, 9) Wool, not carded not purified, 11) Source: Customs Directorate of the SR; TP = trade parity

Graf č. 29

**6.3. Domáca spotreba ovčej vlny**

Vychádzajúc z odhadu produkcie a zahraničného obchodu, domácu spotrebu vlny v SR v roku 2003 odhadujeme na cca 889 t, t. j. o 352 t nižšiu ako v roku 2002.

Tabuľka č. 30

Bilancia ovčej vlny v SR (v tonách)

Balance of sheep wool in SR (Tones)

| Ukazovateľ ¹ | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 ^{*)} | 2004 ^{*)} |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------|--------------------|
| Počiatkové zásoby ² | 500 | 500 | 500 | 400 | 400 | 300 |
| Produkcia ³ | 880 | 930 | 990 | 872 | 893 | 903 |
| Import | 1 491 | 1 808 | 2 452 | 1 518 | 1 178 | 1 265 |
| Zdroje spolu ⁴ | 2 871 | 3 238 | 3 942 | 2 790 | 2 471 | 2 468 |
| Spotreba ^{**)5} | 2 018 | 1 965 | 1 554 | 1 241 | 889 | 918 |
| Export | 353 | 773 | 1 988 | 1 150 | 1 282 | 1 250 |
| Výdaje spolu ⁶ | 2 371 | 2 738 | 3 542 | 2 390 | 2 171 | 2 168 |
| Konečné zásoby ⁷ | 500 | 500 | 400 | 400 | 300 | 300 |

Prameň: ŠÚ SR, Colné riaditeľstvo SR; *) Prognóza (vlastné výpočty)⁸

1) Indicator, 2) Initial stock, 3) Production, 4) Sources in total, 5) Consumption, 6) Expenditure in total, 7) Ending stock, 8) Source: SO SR, Customs Directorate of the SR, *) Prognosis (own calculation)

6.4. Ceny ovčej vlny

Cena vlny v SR aj v roku 2003 sa udržiavala na doterajšej nízkej úrovni, t. j. od 20,48 Sk/kg do 24,17 Sk/kg. Jej priemerná cena za I. polrok 2003 (22,71 Sk/kg) bola o 0,76 Sk/kg (o 3,2 %) nižšia ako v I. polroku 2002.

Tabuľka č. 31

**Ceny a indexy cien platených výrobcom v poľnohospodárstve v SR
za ovčiu vlnu v pote**

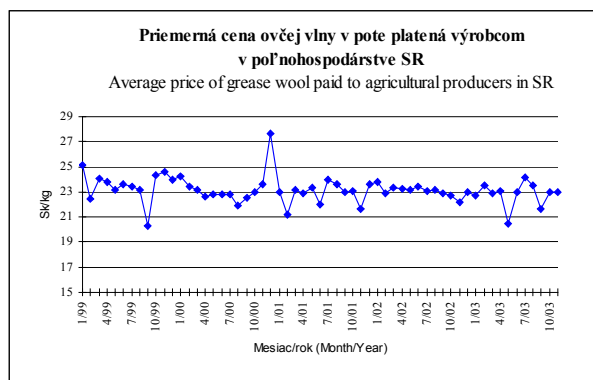
Producer prices and price indexes of sheep yolk wool in the SR

| Obdobie ¹ | Priemerná cena (Sk/kg) ² | | | | Indexy (rovnaké obd. min. roka = 100) ³ | | | |
|---------------------------|--|-------|-------|-------|---|-------|-------|-------|
| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| Jan. | 24,21 | 22,97 | 23,77 | 22,72 | 96,2 | 94,9 | 103,5 | 95,6 |
| Feb. | 23,43 | 21,20 | 22,87 | 23,56 | 104,3 | 90,5 | 107,9 | 103,0 |
| Mar. | 23,17 | 23,19 | 23,34 | 22,91 | 96,4 | 100,1 | 100,6 | 98,2 |
| Apr. | 22,63 | 22,94 | 23,23 | 23,04 | 95,1 | 101,3 | 101,3 | 99,2 |
| Máj | 22,83 | 23,35 | 23,15 | 20,48 | 98,4 | 102,3 | 99,2 | 88,5 |
| Jún | 22,78 | 21,97 | 23,44 | 22,99 | 96,5 | 96,4 | 106,7 | 98,1 |
| Júl | 22,84 | 24,00 | 23,12 | 24,17 | 97,3 | 105,1 | 96,3 | 104,6 |
| Aug. | 21,91 | 23,64 | 23,18 | 23,53 | 94,5 | 107,9 | 98,1 | 101,5 |
| Sept. | 22,55 | 23,00 | 22,90 | 21,68 | 111,0 | 102,0 | 99,6 | 94,7 |
| Okt. | 23,02 | 23,04 | 22,71 | 23,02 | 94,6 | 100,1 | 98,6 | 101,3 |
| Nov. | 23,58 | 21,64 | 22,18 | 23,00 | 95,9 | 91,8 | 102,5 | 103,7 |
| Dec. | 27,68 | 23,61 | 22,95 | 23,05 | 115,6 | 85,3 | 97,2 | 100,4 |
| Od zač. roka ⁴ | 24,02 | 22,88 | 23,12 | 22,86 | 100,2 | 95,3 | 101,4 | 102,4 |

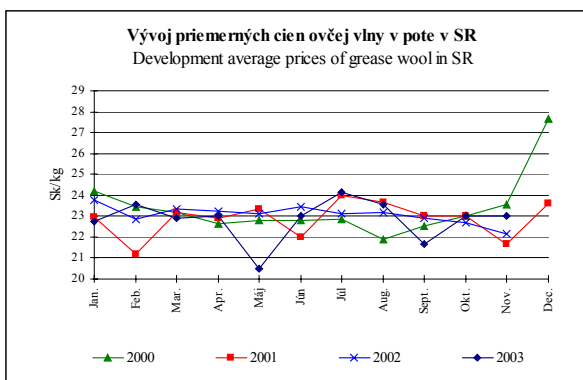
Prameň: ŠÚ SR⁵

1) Period, 2) Average price SKK/kg, 3) Indexes (Same period previous year = 100), 4) From the beginning of the year, 5) Source: SR SO

Graf č. 30



Graf č. 31



7. Regulácia trhu s produktmi chovu oviec

Pri regulácii trhu s komoditami chovu oviec v SR v roku 2003 boli uplatňované nasledovné nástroje:

- *Daň z pridanej hodnoty* (Zákon č. 153 z 10. júna 1999, ktorým sa zmenil a doplnil zákon NR SR č. 289/1995 Z. z. o dani z pridanej hodnoty).
- *Colný sadzovník* (Nariadenie vlády SR č. 728 z 27. decembra 2002, Čiastka 277/2002 Z. z.), s účinnosťou od 1. januára 2003:
- *Dotácie zo štátneho rozpočtu.*

Podľa Výnosu MP SR z 21. januára 2003 č. 148/2/2003-100 o podpore podnikania v poľnohospodárstve (Vestník MP SR, čiastka 3/2003 z 30. januára 2003) sú to:

a) Dotácia na podporu chovu oviec.

Chovateľovi, ktorý za kalendárny rok predá minimálne 70 litrov mlieka alebo predá najmenej 14 kg syra na dojnú bahnicu a u oviec bez produkcie mlieka odchová najmenej sto jahniat na sto bahníc, sa môže poskytnúť:

aa) Dotácia v skupine ceny pôdy 1 až 15 na jeden kus priemerného ročného stavu oviec vo veku nad jeden rok nasledovne:

- do 650 Sk v úžitkových chovoch oviec,
- do 750 Sk v rozmnožovacích chovoch zapísaných v plemennej knihe,
- do 950 Sk v šľachtiteľských chovoch zapísaných v plemennej knihe,
- do 300 Sk na prírastok stavu k 30. septembru bežného roka oproti fyzickému stavu k 30. septembru predchádzajúceho roka

Dotácia v skupine ceny pôdy 16 až 20 na jeden kus priemerného ročného stavu oviec vo veku nad jeden rok nasledovne:

- do 350 Sk v úžitkových chovoch oviec,
- do 400 Sk v rozmnožovacích chovoch zapísaných v plemennej knihe,
- do 500 Sk v šľachtiteľských chovoch zapísaných v plemennej knihe,

ab) Dotácia pri predaji od 70 do 100 litrov mlieka za sezónu alebo od 14 do 20 kg syra:

- do 6,50 Sk na jeden liter odpredaného ovčieho mlieka,
- do 30 Sk na jeden kilogram ovčieho hrudkového syra,

Dotácia pri predaji nad 100 litrov mlieka za sezónu alebo nad 20 kg syra:

- do 10 Sk na jeden liter odpredaného ovčieho mlieka,
- do 50 Sk na jeden kilogram ovčieho hrudkového syra,

Dotácia do 15 Sk za jeden kilogram na odpredaného jahňaťa z výkrmu vo váhe 30–40 kg.

b) Dotácie na udržiavania a zlepšenia genetického potenciálu v živočíšnej výrobe.

Môžu sa poskytnúť na zachovanie plemena oviec cigáje, zošľachtená valaška a pôvodná valaška, na nákup plemenných jahničiek do šľachtiteľských a rozmnožovacích chovov, na založenie a vedenie plemenných kníh, na podporu plemenárskych činností.

c) *Dotácia na ukončenie rozostavanej výstavby, rekonštrukciu a modernizáciu výrobných kapacít vrátane prislúchajúcich ekologických stavieb, technológií a techniky v živočíšnej výrobe.*

Podnikateľovi sa môže poskytnúť najviac do 30 % preinvestovaných nákladov v kalendárnom roku, ak žiadateľ dodrží stavy uvedené v podnikateľskom zámere pri najväčšom možnom poklese do 5 %. Celkovú dotáciu na jedno ustajňovacie miesto podľa kategórii zvierat pri chove hovädzieho dobytku možno poskytnúť najviac v tejto sume:

| Kategória | Náklady spolu | Stavebná časť | Technológia | Dotácia 40 % |
|-------------------|---------------|---------------|-------------|--------------|
| Ovce | | | | |
| 1. maštal' | 4 000 | | | 1 200 |
| 2. dojenie | 2 500 | 500 | 2 000 | 750 |
| 3. chladenie | 1 000 | | | 300 |
| Pasienok pre ovce | 1 800 | | | 540 |

- *Vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva č. 682 z 25. novembra 2002, Čiastka 265/2002 Z.z., o klasifikácii jatočného hovädzieho dobytku a oviec a o vydávaní osvedčenia o odbornej spôsobilosti.*
S účinnosťou od 1. januára 2003.
- *Vyhláška Ministerstva hospodárstva SR č. 755 z 19. decembra 2002, Čiastka 285/2002 Z.z., ktorou sa mení vyhláška Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 15/1998 Z. z. o podmienkach udeľovania úradného povolenia na dovoz a vývoz tovaru a služieb v znení neskorších predpisov*
S účinnosťou od 1. januára 2003.
- *Zákon č. 491/2001 z 18. októbra 2001 o organizovaní trhu s vybranými poľnohospodárskymi výrobkami.*
Intervenčná poľnohospodárska agentúra Slovenskej republiky (IPA SR) vyhlásila obchodnú verejnú súťaž na spracovanie 500 ton surovej ovčej vlny v roku 2003 s intervenčným príspevkom do 10 Sk na kg surovej ovčej vlny. Termín uzávierky predkladania súťažných návrhov bol do 12. 00 hod. dňa 8. 7. 2003
Podľa stanovených zásad, uchádzač – spracovateľ bude povinný napr.
- nakúpiť surovú ovčiu vlnu určenú na spracovanie pochádzajúcu výhradne od chovateľov oviec zo SR, za cenu vo výške najmenej 23 Sk za 1 kg, bez DPH a bez dopravných nákladov;
- spracovať nakúpenú surovú ovčiu vlnu;
- počas trvania zmluvy nedovážať do Slovenskej republiky ovčiu vlnu, atď.
- Výnosom MP SR z 8. apríla 2003 č. 969/2/2003-100, ktorým sa mení a dopĺňa výnos MP SR č. 148/2/2003-100 o podpore podnikania v poľnohospodárstve:
Dotácia do 15 Sk za jeden kilogram na odpredaného jahňaťa z výkrmu vo váhe 25–40 kg.
- Nariadenie vlády SR z 30. apríla 2003, ktorým sa ustanovuje počiatočná úroveň objemu dovozov pre poľnohospodárske výrobky na účel zavedenia dodatočného cla. Nariadenie nadobúda účinnosť 15. mája 2003.

| Počiatočná úroveň na rok 2003 (t) | Ročná colná kvóta min. a bežného prístupu na trh (t) | Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty |
|-----------------------------------|--|---------------------------------------|
| ex 0104, ex 0204 64 | 159 | 5,0; 20,0 |
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 275/2003 Z.z., ktorým sa ustanovujú opatrenia na kontrolu a eradikáciu zhubnej katarálnej horúčky oviec.
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 283/2003 Z.z. o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú výmenu čerstvého mäsa z domáceho hovädzieho dobytku, ošípaných, z domácich oviec, kôz a z domácich nepárnokopytníkov.
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 284/2003 Z.z. o zdravotných problémoch a problémoch veterinárnej inšpekcie pri dovoze hovädzieho dobytku, oviec, kôz, ošípaných, čerstvého mäsa alebo mäsových výrobkov z tretích krajín.
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 304/2003 Z.z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri premiestňovaní oviec a kôz a ich výmenách s členskými štátmi.

- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 485/2003 Z.z. , ktorým sa mení nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 284/2003 Z. z. o zdravotných problémoch a problémoch veterinárnej inšpekcie pri dovoze hovädzieho dobytku, oviec, kôz, ošípaných, čerstvého mäsa alebo mäsových výrobkov z tretích krajín.
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 492/2003 Z.z. , ktorým sa mení nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 304/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri premiestňovaní oviec a kôz a ich výmenách s členskými štátmi.

Pre reguláciu trhu s komoditami chovu oviec v SR v roku 2004 boli zatiaľ publikované nasledovné nástroje:

- *Daň z pridanej hodnoty* (Zákon č. 255 z 10. júla 2003, ktorým sa zmenil a doplnil zákon NR SR č. 289/1995 Z. z. o dani z pridanej hodnoty).
Položky colného sadzovníka 1 – Živé zvieratá, podliehajú sadzbe dane 19 %.
- *Colný sadzovník* (Nariadenie vlády SR č. 573 z 10. decembra 2003, Čiastka 233/2003 Z. z.), s účinnosťou od 1. januára 2004 do 1. mája 2004:

| Číselné znaky | Opis tovaru Poznámka | MJ | Colné sadzby | | Pref. | |
|--|--|-----|--------------|---------|-------|---|
| | | | všeob. | zmlúv. | RK | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 0104 Živé ovce a kozy: | | | | | | |
| 0104 10 - Ovce: | | | | | | |
| 0104 10 10 | -- Plemenné čistokrvné zvieratá | NAR | 5,0 | bez cla | | |
| | -- Ostatné: | | | | | |
| 0104 10 30 | --- Jahňatá (do jedného roka veku) P2,P10A | NAR | 130,6 | 100,0 | | |
| 0104 10 80 | --- Ostatné P2,P10A | NAR | 130,6 | 100,0 | | |
| 0204 Mäso z oviec alebo kôz, čerstvé, chladené alebo mrazené: | | | | | | |
| 0204 10 00 - Trupy a polovičky trupov jahniat, čerstvé alebo chladené | | | | | | |
| | P2,P10A | KGN | 151,6 | 110,0 | | |
| - Ostatné mäso z oviec, čerstvé alebo chladené: | | | | | | |
| 0204 21 00 | -- Trupy a polovičky trupov | KGN | 151,6 | 110,0 | | |
| | P2,P10A | | | | | |
| 0204 22 -- Ostatné kusy nevykostené: | | | | | | |
| 0204 22 10 | --- Krátke predné štvrtiny P2,P10A | KGN | 146,3 | 110,0 | | |
| 0204 22 30 | --- Chrbty a/alebo karé P2,P10A | KGN | 168,7 | 110,0 | | |
| 0204 22 50 | --- Nohy P2,P10A | KGN | 46,3 | 10,0 | | |
| 0204 22 90 | --- Ostatné P2,P10A | KGN | 129,2 | 109,0 | | |
| 0204 23 00 | -- Vykostené | KGN | 254,2 | 125,0 | | |
| | P2,P10A | | | | | |
| 0204 30 00 | - Trupy a polovičky trupov jahniat, mrazené | KGN | 151,6 | 125,0 | | |
| | P2,P10A | | | | | |
| - Ostatné mäso z oviec, mrazené: | | | | | | |
| 0204 41 00 | -- Trupy a polovičky trupov | KGN | 151,6 | 125,0 | | |
| | P2,P10A | | | | | |
| 0204 42 -- Ostatné kusy nevykostené: | | | | | | |
| 0204 42 10 | --- Krátke predné štvrtiny P2,P10A | KGN | 146,3 | 124,0 | | |

| | | | | |
|-------------------|--|-----|---------|---------|
| 0204 42 30 | --- Chrbty a/alebo karé P2,P10A | KGN | 168,7 | 125,0 |
| 0204 42 50 | --- Nohy P2,P10A | KGN | 46,3 | 10,0 |
| 0204 42 90 | --- Ostatné P2,P10A | KGN | 129,2 | 109,0 |
| 0204 43 | -- Vykostené: | | | |
| 0204 43 10 | --- Jahňacie P2,P10A | KGN | 254,2 | 125,0 |
| 0204 43 90 | --- Ostatné P2,P10A | KGN | 254,2 | 125,0 |
| 0406 | Syry a tvaroh: | | | |
| 0406 90 | - Ostatné syry: | | | |
| 0406 90 31 | ---- Z ovčieho alebo byvolieho mlieka, v nádobách obsahujúcich slaný nálev, alebo v mechoch z ovčej alebo kozej kože P10A,P11 | KGN | 20,0 | 9,0 |
| 0406 90 50 | ---- Z ovčieho alebo byvolieho mlieka, v nádobách obsahujúcich slaný nálev, alebo v mechoch z ovčej alebo kozej kože P10A,P11 | KGN | 20,0 | 9,0 |
| 5101 | Vlna, nemykaná alebo nečesaná: | | | |
| | - Potná, vrátane pranej na chrbte: | | | |
| 5101 11 00 | -- Strižná vlna | KGN | bez cla | bez cla |
| 5101 19 00 | -- Ostatná | KGN | bez cla | bez cla |
| | - Odtučnená, nekarbonizovaná: | | | |
| 5101 21 00 | Strižná vlna | KGN | bez cla | bez cla |
| 5101 29 00 | -- Ostatná | KGN | bez cla | bez cla |
| 5101 30 00 | - Karbonizovaná | KGN | bez cla | bez cla |

NAR = počet kusov; KGN = kilogram čistej hmotnosti; P2, P10A, P11 = Prílohy k nariadeniu vlády SR

ZOZNAM

colných kvót a colných sadzieb uplatňovaných v rámci colných kvót na rok 2004

(Príloha č. 2 k nariadeniu vlády č. 573 /2003 Z. z.)

| Por. č. colnej kvóty | Číselné znaky | Ročná colná kvóta | Merná jednotka | Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty | Prístup na trh/ platnosť do |
|----------------------------|------------------|-------------------------|-------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 3 | ex 0104 | | | 5,0 | (1) |
| | ex 0204 | 53 | TNN | 20,0 | (1) |

TNN – tona čistej hmotnosti

Poznámky:

ex 0104 – 0104 10 30, 0104 10 80

ex 0204 – 0204 10, 0204 21, 0204 22, 0204 23, 0204 30, 0204 41, 0204 42, 0204 43

stĺpec č. 6 (1) – minimálny prístup na trh

- Dotácie zo štátneho rozpočtu.**

Podľa Výnosu MP SR z 19. januára 2004 č. 152/2004-100 o podrobnostiach o poskytovaní podpory na štrukturálne zmeny poľnohospodárstva v záujme konkurencieschopnosti jeho produkcie na trhu (Vestník MP SR, čiastka 3/2004 z 22. januára 2004) sa ustanovuje podpora:

Na chov bahníc a jariek do 500 Sk na kus podľa stavu k 1. januáru kalendárneho roka, ak po dobu aspoň šiestich po sebe nasledujúcich mesiacov od prvého februára kalendárneho roka chovateľ chová bahnice a jariky, na ktoré mu bola poskytnutá podpora. Podporu možno poskytnúť pri chove najmenej desiatich bahníc a jariek.

- *Vyhláška* Ministerstva pôdohospodárstva č. 682 z 25. novembra 2002, Čiastka 265/2002 Z.z., o klasifikácii jatočného hovädzieho dobytku a oviec a o vydávaní osvedčenia o odbornej spôsobilosti.
S účinnosťou od 1. januára 2003.
- *Zákon č. 473/2003 Z.z. z 24. októbra 2003 o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov*, s účinnosťou od 1. januára 2004.
- *Vyhláška* Ministerstva hospodárstva SR č. 755 z 19. decembra 2002, Čiastka 285/2002 Z.z., ktorou sa mení vyhláška Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 15/1998 Z. z. o podmienkach udeľovania úradného povolenia na dovoz a vývoz tovaru a služieb v znení neskorších predpisov
S účinnosťou od 1. januára 2003 sa doterajšie prílohy A a B nahrádzajú prílohami A a B k tejto vyhláške:

ZOZNAM TOVARU
podliehajúceho licenčnému konaniu pri dovoze

Príloha A k vyhláške č. 755/2002 Z. z.

ČASŤ II – AUTOMATICKÉ LICENCIE

| Položka colného sadzobníka | Názov tovaru | Merná jednotka | Štát pôvodu |
|-----------------------------------|---|-----------------------|--------------------|
| 0104 10 30 | ovce a kozy – živé | tona | všetky štáty |
| 0104 10 80 | | | |
| 0204 | mäso z oviec alebo kôz, čerstvé, chladené alebo mrazené | tona | všetky štáty |

ZOZNAM TOVARU
podliehajúceho licenčnému konaniu pri vývoze

(Príloha B k vyhláške č. 755/2002 Z. z.)

ČASŤ I – NEAUTOMATICKÉ LICENCIE

| Položka colného sadzobníka | Názov tovaru | Merná jednotka | Ročné množstvo | Štát určenia |
|--|--|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| Živé zvieratá a živočíšne výrobky | | | | |
| 0104 a 0204 | živé ovce a kozy, mäso z oviec alebo kôz čerstvé, chladené alebo mrazené | tona | 4 300 | EÚ |

- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 275/2003 Z.z., ktorým sa ustanovujú opatrenia na kontrolu a eradikáciu zhubnej katarálnej horúčky oviec.
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 283/2003 Z.z. o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú výmenu čerstvého mäsa z domáceho hovädzieho dobytku, ošípaných, z domácich oviec, kôz a z domácich nepárnokopytníkov.
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 485/2003 Z.z. , ktorým sa mení nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 284/2003 Z. z. o zdravotných problémoch a problémoch veterinárnej inšpekcie pri dovoze hovädzieho dobytku, oviec, kôz, ošípaných, čerstvého mäsa alebo mäsových výrobkov z tretích krajín.
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 492/2003 Z.z. , ktorým sa mení nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 304/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri premiestňovaní oviec a kôz a ich výmenách s členskými štátmi.
- Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky zo 17. decembra 2003 č. 3562/2003-100 o označovaní a evidencii oviec a kôz a o vedení centrálného registra oviec a kôz.
- Pôdohospodárska platobná agentúra podľa § 6, písm. m) zákona Národnej rady SR č. 473/2003 Z.z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a § 281-288 Obchod-

ného zákonníka vyhlásila Obchodnú verejnú súťaž na spracovanie 300 ton surovej ovčej vlny položka CN 5101 11 00 v termíne od 1. januára 2004 do 30. apríla 2004 s podporou 10 Sk na kg spracovanej surovej ovčej vlny

8. Svetový trh s komoditami chovu oviec

Podľa údajov FAO sa produkcia ovčieho a jahňacieho mäsa vo svete v roku 2002, v porovnaní s rokom 2001 zvýšila o 1,9 %, v Európskej únii stúpila produkcia o 2,9 % a Východná Európa vykázala pokles o 1,1 %. V roku 2003 (zatiaľ odhad) sa počíta zo zvýšením produkcie ovčieho a jahňacieho mäsa vo svete o 0,1 %, v EÚ o 2,3% a v štátoch Východnej Európy naproti tomu pokles o 0,3 %.

Svetová produkcia ovčieho mlieka v roku 2002 klesla o 1,1 % oproti roku 2001. V EÚ stúpila o 3,7 % a v štátoch Východnej Európy klesla o 7,8 %. V roku 2003 FAO predpokladá mierny pokles produkcie vo svete (o 2 %), v EÚ (o 3,2 %), aj v štátoch VE (o 1,0 %).

Produkcia ovčej vlna v pote celosvetovo v roku 2002 klesla oproti roku 2001 o 2,9 %. V EÚ bol nárast o 3,5 % a vo Východnej Európe pokles o 0,6 %. V roku 2003 sa predpokladá ďalší mierny pokles produkcie ovčej vlny (celosvetovo o 3 %).

Tabuľka č. 32

Produkcia ovčieho mlieka (t)

Sheep milk production (t)

| Krajina | Rok | | | | |
|---------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| Svet | 8 123 394 | 7 977 334 | 8 136 980 | 8 047 443 | 7 886 217 |
| Východná Európa | 654 444 | 623 796 | 615 066 | 567 309 | 561 600 |
| Európska únia (15) | 2 235 558 | 2 212 791 | 2 225 776 | 2 309 336 | 2 235 626 |
| Albánsko | 73 000 | 70 000 | 72 000 | 69 000 | 70 000 |
| Rakúsko | 7 291 | 7 382 | 7 626 | 6 980 | 7 626 |
| Bosna a Hecegovina | 7 600 | 7 100 | 7 000 | 7 000 | 7 000 |
| Bulharsko | 106 200 | 96 650 | 72 050 | 93 478 | 91 020 |
| Chorvátsko | 7 674 | 8 656 | 8 170 | 9 400 | 8 200 |
| Česká republika | 1 200 | 1 200 | 1 200 | 1 200 | 1 200 |
| Francúzsko | 243 850 | 253 910 | 255 770 | 256 750 | 250 000 |
| Grécko | 731 215 | 700 000 | 670 000 | 710 000 | 670 000 |
| Maďarsko | 31 030 | 33 340 | 41 530 | 28 900 | 30 000 |
| Taliansko | 844 100 | 741 900 | 788 100 | 819 500 | 790 000 |
| Macedónsko | 39 100 | 40 150 | 47 500 | 51 630 | 45 000 |
| Poľsko | 1 063 | 1 031 | 1 082 | 898 | 900 |
| Portugalsko | 104 102 | 103 931 | 99 610 | 97 266 | 98 000 |
| Rumunsko | 342 409 | 321 501 | 323 670 | 267 650 | 270 000 |
| Srbsko | 34 000 | 33 000 | 30 000 | 26 745 | 27 000 |
| Slovensko | 11 168 | 11 168 | 10 864 | 11 408 | 11 280 |
| Španielsko | 305 000 | 405 668 | 404 670 | 418 840 | 420 000 |

Prameň: FAO

1) Country, 2) Year, 3) World, 4) Eastern Europe, 5) European Union (15), 6) Albania, 7) Austria, 8) Bosna, 9) Bulgaria, 10) Croatia, 11) Czech Republic, 12) France, 13) Greece, 14) Hungary, 15) Italy, 16) Macedonia, 17) Poland, 18) Portugal, 19) Romania, 20) Serbia, 21) Slovakia, 22) Spain, 23) Source: FAO

Tabuľka č. 33

Produkcia ovčieho a jahňacieho mäsa (t)

Mutton and Lamb production (t)

| <i>Krajina</i> | Rok | | | | |
|---------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| Svet | 7 370 905 | 7 570 643 | 7 586 739 | 7 728 041 | 7 734 207 |
| Východná Európa | 159 151 | 157 935 | 160 568 | 158 780 | 158 313 |
| Európska únia (15) | 1 064 482 | 1 064 169 | 951 308 | 979 280 | 1 001 677 |
| Albánsko | 11 700 | 12 300 | 12 300 | 12 300 | 12 300 |
| Rakúsko | 5 955 | 7 497 | 7 227 | 6 980 | 7 100 |
| Belgicko | 0 | 4 490 | 5 200 | 3 200 | 3 500 |
| BeneLux | 4 500 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Bosna a Hecegovina | 2 700 | 2 700 | 2 700 | 2 700 | 2 700 |
| Bulharsko | 50 000 | 51 600 | 54 100 | 53 800 | 53 800 |
| Chorvátsko | 4 092 | 2 028 | 1 993 | 1 490 | 1 490 |
| Česká republika | 3 000 | 800 | 900 | 1 000 | 1 000 |
| Dánsko | 1 483 | 1 453 | 1 587 | 1 495 | 1 500 |
| Fínsko | 910 | 750 | 670 | 640 | 650 |
| Francúzsko | 132 100 | 133 400 | 133 800 | 128 400 | 130 000 |
| Nemecko | 43 800 | 47 800 | 46 056 | 43 882 | 44 000 |
| Grécko | 89 528 | 80 800 | 79 400 | 81 500 | 82 000 |
| Maďarsko | 3 610 | 7 990 | 8 340 | 8 700 | 8 700 |
| Írsko | 90 300 | 82 900 | 78 100 | 66 500 | 68 000 |
| Taliansko | 69 594 | 65 364 | 60 261 | 58 700 | 58 000 |
| Luxembursko | 0 | 20 | 20 | 127 | 127 |
| Macedónsko | 4 396 | 4 500 | 5 900 | 4 637 | 4 500 |
| Holansko | 18 000 | 18 300 | 18 000 | 22 000 | 22 000 |
| Poľsko | 1 600 | 1 300 | 1 300 | 1 100 | 1 100 |
| Portugalsko | 22 325 | 24 154 | 22 380 | 23 885 | 24 000 |
| Rumunsko | 53 588 | 49 168 | 48 062 | 50 968 | 50 000 |
| Srbsko | 22 000 | 23 000 | 22 000 | 19 360 | 20 000 |
| Slovensko | 1 445 | 1 619 | 1 773 | 1 795 | 1 793 |
| Slovinsko | 1 020 | 930 | 1 200 | 930 | 930 |
| Španielsko | 221 327 | 232 331 | 235 807 | 237 071 | 240 000 |
| Švédsko | 3 660 | 3 910 | 3 800 | 3 900 | 3 800 |
| Veľká Británia | 361 000 | 361 000 | 259 000 | 301 000 | 317 000 |

Prameň: FAO

1) Country, 2) Year, 3) World, 4) Eastern Europe, 5) European Union (15), 6) Albania, 7) Austria, 8) Belgium, 9) Belgium-Luxembourg, 10) Bosna, 11) Bulgaria, 12) Croatia, 13) Czech Republic, 14) Denmark, 15) Finland, 16) France, 17) Germany, 18) Greece, 19) Hungary, 20) Ireland, 21) Italy, 22) Luxembourg, 23) Macedonia, 24) Netherland, 25) Poland, 26) Portugal, 27) Romania, 28) Serbia, 29) Slovakia, 30) Slovenia, 31) Spain, 32) Sweden, 33) United Kingdom, 34) Source: FAO

Tabuľka č. 34

Produkcia ovčej vlny v pote (t)
Production of greasy wool (t)

| <i>Krajina</i> | Rok | | | | |
|---------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| Svet | 2 331 344 | 2 322 412 | 2 271 839 | 2 205 017 | 2 138 481 |
| Východná Európa | 42 068 | 40 309 | 39 134 | 38 888 | 38 592 |
| Európska únia (15) | 178 427 | 178 368 | 166 729 | 172 558 | 172 558 |
| Albánsko | 3 000 | 3 400 | 3 300 | 3 300 | 3 000 |
| Rakúsko | 650 | 650 | 650 | 650 | 650 |
| Belgicko | 0 | 360 | 360 | 360 | 360 |
| BeneLux | 360 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Bosna a Hecegovina | 720 | 730 | 730 | 730 | 730 |
| Bulharsko | 8 000 | 6 976 | 6 568 | 6 600 | 6 600 |
| Chorvátsko | 458 | 458 | 459 | 576 | 576 |
| Česká republika | 200 | 250 | 220 | 275 | 275 |
| Dánsko | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 |
| Fínsko | 100 | 80 | 80 | 80 | 80 |
| Francúzsko | 22 000 | 22 000 | 22 000 | 22 000 | 22 000 |
| Nemecko | 15 000 | 15 000 | 15 000 | 15 000 | 15 000 |
| Grécko | 9 392 | 9 413 | 9 530 | 9 600 | 9 600 |
| Maďarsko | 3 387 | 3 369 | 3 917 | 4 027 | 4 000 |
| Írsko | 12 000 | 12 000 | 12 000 | 12 000 | 12 000 |
| Taliansko | 10 943 | 11 000 | 11 000 | 11 000 | 11 000 |
| Macedónsko | 1 996 | 1 920 | 1 917 | 1 914 | 1 900 |
| Holansko | 2 600 | 2 700 | 2 700 | 2 700 | 2 700 |
| Poľsko | 1 374 | 1 322 | 1 339 | 1 317 | 1 300 |
| Portugalsko | 8 477 | 8 731 | 7 858 | 8 038 | 8 038 |
| Rumunsko | 18 983 | 17 997 | 16 880 | 16 659 | 16 659 |
| Srbsko | 2 968 | 2 824 | 2 608 | 2 486 | 2 500 |
| Slovensko | 880 | 930 | 1 064 | 872 | 920 |
| Slovinsko | 102 | 133 | 132 | 132 | 132 |
| Španielsko | 30 575 | 32 104 | 30 221 | 30 800 | 30 800 |
| Švédsko | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 |
| Veľká Británia | 66 000 | 64 000 | 55 000 | 60 000 | 60 000 |

Prameň: FAO

1) Country, 2) Year, 3) World, 4) Eastern Europe, 5) European Union (15), 6) Albania, 7) Austria, 8) Belgium, 9) Belgium-Luxembourg, 10) Bosnia, 11) Bulgaria, 12) Croatia, 13) Czech Republic, 14) Denmark, 15) Finland, 16) France, 17) Germany, 18) Greece, 19) Hungary, 20) Ireland, 21) Italy, 22) Luxembourg, 23) Macedonia, 24) Netherland, 25) Poland, 26) Portugal, 27) Romania, 28) Serbia, 29) Slovakia, 30) Slovenia, 31) Spain, 32) Sweden, 33) United Kingdom, 34) Source: FAO

Tabuľka č. 35

Zahraničný obchod so syrmi z ovčieho mlieka

Foreign trade with sheep cheese

| Rok | Import (t) | Import (1000\$) | Export (t) | Export (1000\$) |
|-----------------|------------|-----------------|------------|-----------------|
| Svet | | | | |
| 1997 | 60 432 | 266 766 | 51 891 | 226 193 |
| 1998 | 58 216 | 261 804 | 45 653 | 199 040 |
| 1999 | 56 487 | 252 866 | 46 880 | 198 130 |
| 2000 | 59 036 | 243 684 | 62 460 | 204 128 |
| 2001 | 59 038 | 263 422 | 73 151 | 232 888 |
| 2002 | 53 539 | 257 761 | 54 066 | 218 963 |
| Východná Európa | | | | |
| 1997 | 4 | 25 | 7 190 | 17 221 |
| 1998 | 2 | 10 | 5 156 | 14 299 |
| 1999 | 11 | 45 | 5 302 | 15 004 |
| 2000 | 13 | 45 | 2 631 | 7 357 |
| 2001 | 6 | 29 | 3 810 | 10 207 |
| 2002 | 11 | 46 | 3 949 | 9 400 |
| Európska únia | | | | |
| 1997 | 18 067 | 87 229 | 43 364 | 203 764 |
| 1998 | 16 105 | 82 979 | 38 375 | 176 589 |
| 1999 | 17 195 | 83 801 | 40 162 | 177 394 |
| 2000 | 21 058 | 81 186 | 57 968 | 189 761 |
| 2001 | 21 205 | 90 487 | 67 038 | 214 420 |
| 2002 | 23 121 | 106 496 | 46 981 | 197 382 |

Prameň: FAO

1) World, 2) Eastern Europe, 3) Europe Union 4) Source: FAO

Tabuľka č. 36

Bilancia ovčieho/kozieho mäsa v EÚ 15 (v 1000 t jat. hm.)

Sheep/goat projection in the EU-15 ('000 t cwe)

| | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Produkcia (hrubá) | 1 000 | 1 014 | 1 030 | 1 040 | 1 039 | 1 035 | 1 029 | 1 024 | 1 021 | 1 019 |
| Import živých zvierat | 19 | 18 | 18 | 20 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 |
| Export živých zvierat | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Produkcia (čistá) | 1 017 | 1 030 | 1 046 | 1 058 | 1 058 | 1 054 | 1 049 | 1 045 | 1 041 | 1 039 |
| Import | 252 | 266 | 267 | 270 | 273 | 277 | 281 | 285 | 288 | 290 |
| Export | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Zmena zásob | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Spotreba | 1 266 | 1 293 | 1 310 | 1 325 | 1 328 | 1 328 | 1 327 | 1 327 | 1 326 | 1 326 |
| Spotreba na obyv. v kg | 3,35 | 3,41 | 3,45 | 3,48 | 3,48 | 3,47 | 3,46 | 3,46 | 3,45 | 3,44 |

Prameň: Prospects for agricultural markets in the European union

1) Production (gross), 2) Import of live animals, 3) Export of live animals, 4) Production (net), 5) Imports, 6) Exports, 7) Stock changes, 8) Consumption, 9) p.c. cons. (kg)

9. Summary

In 2003 in Slovakia, market development of individual commodities of sheep breeding was differentiated. In the sheep breeding was observed an increase of qualitative and quantitative parameters.

Following results were reached in comparison with the year 2002:

- As per December 31st of 2003, total sheep number of 325,5 thousand heads (more by 3,1%), out of which 216,5 thousand heads of ewes (more by 2,4%).
- As to the production, 3 691 tonnes of slaughter sheep in live weight (increase by 7,0%), 11 672 thousand litres of sheep milk (increase by 5,4%), 893 tonnes of sheep wool in grease (increase by 2,4%).
- As to the sale, 3 291 tonnes of slaughter sheep in live weight (increase by 9,7%), out of which 1 570 tonnes of slaughter lambs in live weight (increase by 18,7%). The sale of sheep milk reached 10 329 thousand litres (increase by 9,7%) and of sheep wool 468 tonnes (decrease by 6,6%).
- Export of sheep expressed in meat reached 869,4 tonnes (more by 15,7%), of sheep cheese 2,8 tonnes and of sheep wool 1 282 tonnes (more by 11,5%).
- Import of sheep expressed in meat reached 39,3 tonnes (more by 7,7%) and of sheep wool 1 178 tonnes (less by 22,4%).

On the base of information as per December 31st of 2003, in 2004 in Slovakia it is expected:

- As to the production, 3 735 tonnes of slaughter sheep in live weight (more by 1,2% than in 2003), 12 143 thousand litres of sheep milk (by 4,0% more than in 2003), 903 tonnes of sheep wool in grease (by 1,1% more than in 2003).
- As to the sale, 3 335 tonnes of slaughter sheep in live weight (in comparison with 2003 more by 1,3%), out of which 1 610 tonnes of slaughter lambs in live weight (more by 2,6% in comparison with 2003), 10 690 thousand litres of sheep milk (more by 3,5% as compared with 2003), 485 tonnes of sheep wool in grease (more by 3,5% as compared with 2003).
- In comparison with 2003 higher export and import of sheep, lower export of sheep cheeses, higher export and import of sheep wool.
- Approximately the same domestic consumption of sheep meat, stagnation of consumption of wool and sheep cheese "bryndza".
- In comparison with 2003 higher prices of slaughter lambs, higher prices of sheep milk, but lower prices of other slaughter sheep and sheep wool.

Dielo a jeho časti je možné publikovať len s písomným súhlasom nositeľa autorského práva

Ovce

Vydal: Ministerstvo pôdohospodárstva SR a Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave. Vydanie prvé. Náklad 70 výtlačkov. Rozsah 41 strán, 36 tabuliek, 31 grafov

ISBN 80-8058-332-3

